

# MONTREAL PLUS



**Saint-Hilaire:**  
une ville, un mont

Page 3

**Québec**  
terre d'accueil

Page 4

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 8 FÉVRIER 2001

PETITES ANNONCES > DÉCÈS > QUOI FAIRE

## Le nouveau propriétaire du Centre Molson hérite d'une poursuite vieille de quatre ans

PASCALLE BRETON

**En devenant propriétaire du Centre Molson et du club de hockey Canadien il y a une semaine, l'Américain George Gillett a aussi hérité d'une poursuite judiciaire d'un peu plus de 2,3 millions qui traîne depuis quatre ans pour un défaut de construction au célèbre édifice.**

Le Centre Molson poursuit sept compagnies d'assurances dont la Royale du Canada, AXA Pacifique, la compagnie d'assurance canadienne générale et la compagnie Zurich parce que 1500 des quelque 44 000 joints d'étanchéité de l'amphithéâtre sont défectueux.

«C'est le genre de défaut qui peut parfois survenir pendant une construction et que nous découvrons par la suite. C'est une poursuite qui dure depuis 1996 et qui implique une compagnie qui a fait banqueroute, alors nous ne pouvons faire plus de commentaires à ce sujet», a indiqué hier Pierre Ladouceur, vice-président marketing du club de hockey Canadien.

La nouvelle de cette poursuite, qui a été déposée devant la Cour supérieure, a été divulguée par la radio de Radio-Canada hier. Vérifications faites, les problèmes ont commencé le jour même de l'ouverture du Centre Molson, le 15 mars 1996, lorsqu'un joint d'étanchéité a éclaté, inondant le septième étage de la bâtisse où sont situés les bureaux administratifs du club de hockey Canadien.

Deux mois plus tard, le 28 mai, le bris

d'un autre joint d'étanchéité a causé des dommages à l'entrée principale, située au deuxième étage, ainsi qu'à des locaux commerciaux et des concessions.

Un autre bris est survenu le 13 juin de la même année, tandis que le plus important, le quatrième, s'est produit dans la nuit du 26 août 1996, provoquant des dommages majeurs à six sections du Centre Molson. Par effet d'entraînement, le bris aurait aussi affecté le système de câblage du téléphone et de la télévision dans la salle des télécommunications, causant ainsi des dommages variant de 500 000\$ à un million. Une investigation complète des quelque 44 000 joints de la bâtisse a été entreprise par la suite.

C'est la compagnie Magil Construction qui avait obtenu le contrat d'entrepreneur général dans la construction du Centre Molson et, selon les documents de la poursuite déposés

au palais de justice de Montréal, elle a retenu les services de la compagnie Les entrepreneurs Becker comme sous-traitant. Cette entreprise, qui aurait déclaré faillite depuis, serait responsable des joints d'étanchéité.

Cette poursuite éclate au grand jour moins d'une semaine après la vente du Canadien et les déclarations du président de l'équipe, Pierre Boivin, qui a comparé l'entrée principale de l'amphithéâtre à un salon funéraire.

Le Centre Molson a chiffré le montant de sa poursuite à 2 321 517,70\$, une somme qui correspond principalement aux travaux de radiographie qui ont dû être effectués pour trouver les joints défectueux ainsi qu'au tarif des professionnels consultés. Dans sa poursuite, le Centre Molson s'en prend aux compagnies d'assurances qui, à leur tour, se sont tournées contre les ingénieurs, entrepreneurs et architectes qui ont travaillé au projet.

NOUVEAU LONGUEUIL

## La mairesse de Boucherville ne sera pas candidate à la mairie

ANDRÉ DUCHESNE

APRÈS MÛRE réflexion, la mairesse de Boucherville, Francine Gadbois, a annoncé hier qu'elle ne sera pas candidate à la mairie de la nouvelle ville de la Rive-Sud. Elle entend toutefois demeurer en politique et se ralliera à un parti privilégiant la décentralisation des pouvoirs vers les arrondissements.

« Pour le moment, je rencontre tous et chacun (des candidats présentés à la mairie), car il y a des visions très différentes, centralisatrices et décentralisatrices. Je vais possiblement solliciter un mandat de conseilère de quartier et je souhaite devenir présidente de mon arrondissement », a-t-elle indiqué à La Presse.

Dans la foulée de l'adoption de la loi 170 sur les fusions municipales, la nouvelle ville de la Rive-Sud naîtra du regroupement de Longueuil, Saint-Hubert, Boucherville, Brossard, Saint-Lambert, LeMoine, Greenfield Park et Saint-Bruno. Comptant sept arrondissements, la municipalité de 400 000 habitants sera gérée par un conseil de 42 élus et un maire.

En politique depuis 11 ans, M<sup>me</sup> Gadbois estime que le premier mandat du nouveau maire de la future ville sera « passionnant, mais pas facile ». Elle préfère un poste moins lourd afin de consacrer plus de temps à sa famille.

Parallèlement à cette décision, elle a fait savoir il y a quelques jours que Boucherville renonçait à des recours juridiques pour contester la loi 170 comme le font une quinzaine de municipalités de l'île de Montréal. « Toute contestation judiciaire comporte une part de risques et implique des déboursés importants. Le conseil municipal a jugé qu'il était plus opportun de ne pas entamer le débat au plan juridique. Dans le meilleur intérêt des citoyens, il souhaite plutôt transmettre les valeurs et la culture administrative et communautaire de Boucherville par une participation active et positive aux travaux du comité de transition », a-t-elle indiqué dans un communiqué.

Cette décision réjouit le président du comité de transition, André Leroux. « C'était la dernière velléité qui demeurait sur la Rive-Sud », a-t-il déclaré hier matin en marge d'une allocution qu'il a pro-

noncée devant 300 personnes au cours d'un déjeuner-causerie de la chambre de commerce régionale.

M. Leroux estime que le niveau de grogne a « énormément » baissé au sein des élus des huit municipalités visées par la fusion et qui, pour la majorité, ont vivement dénoncé le projet de la ministre des Affaires municipales Louise Harel ces derniers mois.

« Nous allons travailler au bénéfice de tous les citoyens », promet maintenant la mairesse de Boucherville, qui fait partie des plus farouches opposants au projet.

Son homologue de Saint-Lambert, Guy Boissy, tient sensiblement le même discours, affirmant qu'il « faudra maintenir le sentiment d'appartenance des citoyens et les services de proximité », qui seront à la charge des arrondissements. Une fois la nouvelle ville en place, M. Boissy compte se retirer de la vie politique. « À 95 %, je m'aligne pour mettre fin à ma carrière politique. À moins que les orientations du comité de transition n'aillent pas dans le sens que nous souhaitons », a-t-il indiqué à La Presse.

Ce comité, rappelons-le, est formé de non-élus qui doivent voir à l'organisation et à la mise en place de la structure de la nouvelle ville dans toutes ses facettes (budget, réorganisation du personnel, délimitation des arrondissements, etc.) d'ici les élections de novembre. Hier matin, son président a expliqué aux convives ce qu'est le mandat du comité, les étapes entreprises et celles qui restent à faire.

Il a précisé que le comité se rendra dans les huit villes afin de mieux connaître les façons de fonctionner de chacune, tiendra des séances publiques pour informer les citoyens et formera des sous-comités de travail composés tantôt de citoyens, tantôt de fonctionnaires ou de gens d'affaires qui se penchent sur certaines tâches très pointues. « Ces sous-comités ne seront pas en nombre exagéré, au maximum, une quinzaine, avertit-il. Certains auront des mandats très chargés, comme le budget. Et leurs pouvoirs seront assez décisionnels. Lorsqu'ils feront une recommandation au comité de transition, on va être très attentif. »



Photo ROBERT NADON, La Presse ©

## Parcomètres informatisés

Des bornes informatisées ont remplacé les traditionnels parcomètres de la rue Sainte-Catherine, entre Guy et Crescent, dans le cadre d'un projet pilote mené par la Société en corporation Stationnement Montréal. Au lieu d'insérer des pièces de monnaie dans le parcomètre, il faut désormais noter le numéro de son emplacement, inscrit sur une pancarte et payer à l'une des six bornes informatisées installées en bordure de rue, soit avec des pièces de 25 cents, de 1 \$ ou de 2 \$ ou avec une carte de crédit, comme le montre Jean-Claude Dubreuil (notre photo), vice-président à la direction de Stationnement Montréal. Ces six bornes remplacent 62 parcomètres et si le projet pilote d'environ six mois connaît le succès escompté, d'autres bornes pourraient être installées, principalement sur les artères achalandées comme Saint-Denis et Saint-Laurent. Il y a actuellement 16 000 parcomètres à Montréal.

MONTRÉAL

## Des absents au comité de transition

Le nouveau candidat à la mairie se tient coi

MARIE-CLAUDE GIRARD

ALORS QUE LE comité de transition de Montréal présentera aujourd'hui son programme des prochaines semaines en l'absence d'un bon nombre de maires de la banlieue, le groupe qui travaille à la création d'un nouveau parti a décidé de reporter l'annonce du choix de son candidat, qui sera vraisemblablement Gérald Tremblay.

Le maire de Verdun, Georges Bossé, avait indiqué la semaine dernière qu'il espérait que les comités arriveraient hier à une recommandation. « On a accepté une chose entre nous. De dire qu'il n'y avait pas de presse. Alors, si ça

prend 10 jours de plus, ça prendra 10 jours de plus, s'est contenté de dire M. Bossé. L'autre qui rame (Pierre Bourque), il rame tout seul contre le courant. Ce n'est pas grave, laissons-le ramer. »

De nouvelles rencontres sont prévues avec Vera Danyluk. Une réunion a eu lieu mardi soir avec Gérald Tremblay. De son côté, M. Tremblay a répété qu'il n'y avait pas d'annonce à faire pour l'instant.

Par ailleurs, un bon nombre de maires dont la municipalité a choisi de contester la loi 170 devant les tribunaux seront absents de la première conférence de presse du comité de transition de Montréal où

on doit annoncer la composition du comité consultatif des maires. « Certains craignent que le fait d'être au comité de transition mette en péril leur action devant les tribunaux », souligne M. Bossé.

Le maire d'Anjou, Luis Miranda, et le maire de Westmount, Peter Trent, seront au nombre des absents. « J'ai beaucoup de misère à écouter les gens qui vont mettre en fonction la nouvelle ville alors que je vais devant les tribunaux me battre contre la loi 170, explique M. Trent. Je dois être conséquent avec moi-même. »

Voir COMITÉ en E2



présentée par  
Hydro Québec

27 et 28 janvier,  
3, 4, 10 et 11 février  
de 10 h à 17 h



www.fetedesneiges.com

# L'instinct du vengeur ou celui du bon père de famille?

ANDRÉ CÉDILLOT

**POURSUIVI POUR** avoir accusé le directeur de la Caisse d'économie des policiers de la CUM de harceler sexuellement ses employées, Paul Filteau a-t-il agi pour se venger ou comme un « bon père de famille » ?

Ces deux thèses ont été présentées, hier, au terme de ce procès en diffamation qui a duré sept jours devant la juge Louise Lemelin, de la Cour supérieure. Celle-ci doit décider si l'intimé est allé trop loin quand il a dénoncé le directeur Yvon Séguin, en assemblée générale, à la fin de 1998.

Selon l'avocat de M. Séguin, les attaques massues de M. Filteau avaient pour unique but de venger la déconfiture du clan dont il faisait partie avec l'ancien président Émile Bisailon, son ami de surcroît, évincé l'année précédente du conseil d'administration de la Caisse des policiers.

À ses dires, M. Filteau en voulait également à M. Séguin parce que ce dernier lui avait envoyé un formulaire d'impôt (T-4) concernant un téléviseur que les dirigeants de la Caisse lui avaient remis en cadeau au moment de sa retraite, en 1996.

Comme M. Filteau avait travaillé pendant 30 ans à la Caisse, M<sup>e</sup> Bernard Gravel soutient que le nouveau directeur Séguin était par le fait même vulnérable. Il le connaissait bien et savait que M. Séguin parlait parfois cru aux femmes et fréquentait les salons de massage, a-t-il fait valoir.

D'après M<sup>e</sup> Gravel, si M. Filteau avait réellement eu l'intention de défendre les employés contre le harcèlement sexuel, il aurait pu facilement s'adresser à d'autres instances que l'assemblée générale, tels le comité de déontologie de la caisse ou la Fédération des caisses Desjardins. De son point de vue, le geste de M. Filteau est d'autant

plus déplorable qu'il s'appuyait, en définitive, sur le témoignage d'une seule employée, Sylvie Cédilote, dont il met en cause la crédibilité. « Elle en met un peu trop en imputant sa dépression à son unique passage à la Caisse », a noté M<sup>e</sup> Gravel en brandissant un dossier de l'hôpital Fleury qui fait état de ses déboires amoureux.

Dans son argumentation, M<sup>e</sup> Jacques Cyr soutient pour sa part que M. Filteau n'avait pas le choix de soulever le problème en public puisque le président du conseil d'administration, Jean Cardinal (il est aujourd'hui l'adjoint de M. Séguin) n'avait pas tenu compte de remarques qu'il lui avait faites lors d'une rencontre fortuite à la caisse, une semaine avant l'assemblée générale du 24 novembre 1998.

Selon lui, il est clair et net que M. Cardinal a joué à l'autruche. Non seulement il n'a rien fait pour vérifier les allégations de M. Filteau, mais il n'en a même pas in-

formé les autres membres du conseil d'administration. Pourtant, M. Cardinal est un enquêteur chevronné, et il a lui-même dit que la moindre bribe d'information peut être utile à une enquête », a déclaré M<sup>e</sup> Cyr avec une pointe d'ironie.

Il a aussi reproché au Conseil d'administration d'avoir unanimement annoncé qu'il continuait d'appuyer sans réserve le directeur Yvon Séguin. Et cela, tout en invitant les employés à dénoncer les agissements disgracieux dont elles auraient pu être victimes. « C'est une drôle de façon de vouloir régler les problèmes. En tout cas, c'est pas tellement rassurant pour le personnel », estime l'avocat.

Aux yeux de M<sup>e</sup> Cyr, une chose est sûre : les déclarations que son client a faites à l'assemblée générale étaient fondées sur les confidences de plusieurs employées, et la preuve au procès a démontré qu'il a dit la vérité.

La juge Lemelin rendra sa décision dans les prochaines semaines.

## EM BREF

### Bourque à Lachine

C'ÉTAIT AU tour des Lachinois de recevoir hier la visite du maire de Montréal, Pierre Bourque, qui poursuivit sa tournée préélectorale des arrondissements de banlieue. Le seul candidat déclaré à la mairie de la nouvelle ville de Montréal a une fois de plus été accueilli par des manifestants de l'organisme Démocracité, avant de rencontrer une vingtaine de gens d'affaires locaux et des représentants d'associations communautaires. En après-midi, il a visité l'usine d'ADF et le couvent des Soeurs de Sainte-Anne. Suivant le programme habituel de sa tournée, il a rencontré des citoyens lors d'un 5 à 7 dans un restaurant de la rue Saint-Joseph.

### Un adolescent meurt au volant

ANDRÉ MÉNARD, un adolescent de 17 ans de Saint-Liboire, au sud de Saint-Hyacinthe, a perdu la vie hier après-midi au volant de sa voiture. Une dame qui conduisait un véhicule à quatre roues motrices dans le rang Saint-Édouard a dépassé un tracteur puis, revenant dans sa voie, elle aurait atteint une plaque de glace qui lui a fait perdre la maîtrise de son véhicule. Elle a percuté de plein fouet la voiture de la victime qui arrivait en sens inverse. Des manoeuvres de désincarcération ont dû être entreprises pour sortir le jeune homme, mais il était déjà mort. La conductrice a subi des blessures mineures.

### Évacuation à la SRC

UNE ALARME d'incendie survenue peu après 10 h hier, dans l'édifice de Société Radio-Canada, boulevard René-Lévesque, à Montréal, a entraîné l'évacuation de tout le personnel qui s'est retrouvé à la rue pendant près d'une demi-heure, soit le temps que les pompiers du SPIM ont mis pour découvrir qu'il s'agissait d'une fausse alerte déclenchée par une manette d'incendie défectueuse. L'incident a tout de même eu des répercussions sur le service radiophonique qui a été interrompu pendant huit minutes au cours desquelles il y a eu diffusion de musique. La situation a rapidement été rétablie et tous les employés de la société d'État ont pu rentrer au travail.

### Fausse disparition

UNE FILLETTE de huit ans a semé tout un émoi hier matin après que ses parents eurent communiqué avec le Service de police de la CUM pour signaler sa disparition. L'enfant avait été vue pour la dernière fois vers 20 h 30 mardi soir, quittant le logement d'une copine pour se diriger à pied vers son domicile de la rue Leclair, dans l'est de Montréal. Après une nuit de suspense à fouiller tout ce secteur du quartier Hochelaga-Maisonneuve, les policiers ont finalement retrouvé la fillette saine et sauve, vers 8 h hier, au domicile de son amie où elle avait décidé de dormir sans avvertir ses parents. L'enquête sur cette fausse disparition a déclenché un véritable branle-bas de combat, une centaine de policiers de la CUM ayant participé aux recherches pour retracer l'enfant qui a été confiée à ses parents.

### Un train percute une voiture : un mort

SYLVIE POLIQUIN, une résidente de Saint-Blaise-sur-Richelieu âgée de 35 ans, a perdu la vie en début d'après-midi hier lorsque sa voiture a été percutée par un train à un passage à niveau. L'accident est survenu vers 12 h 50, rue Grand-Bernier. Pour une raison inconnue, la femme n'aurait pas vu ou entendu les signaux lumineux et sonores annonçant le passage d'un train de Québec Sud qui roulait sur la voie du Canadien Pacifique. L'impact entre la petite Tercel et la locomotive de tête a été très violent. La conductrice de la voiture, souffrant de blessures graves, a été transportée à l'hôpital du Haut-Richelieu où son décès a été constaté. La route a été fermée pendant deux heures à Saint-Jean-sur-Richelieu, là où est survenu l'accident.

### Menacée d'expulsion

MELCA SALVADOR, cette femme originaire des Philippines qui réside au Canada depuis 1995 et qui est menacée d'expulsion, devait se présenter hier matin au bureau de Citoyenneté et Immigration Canada, à Montréal, pour connaître la date de son départ forcé. Elle a plutôt choisi de ne pas le faire et selon les procédures normales, un mandat d'arrestation pourrait être lancé contre elle. Plusieurs personnes s'étaient réunies devant l'édifice gouvernemental hier matin pour essayer de faire changer la décision. L'avocat de M<sup>me</sup> Salvador, William Sloan, a aussi déposé hier une nouvelle requête pour permettre à la femme de demeurer au Canada. Le fils de M<sup>me</sup> Salvador, âgé de quatre ans né ici, est citoyen canadien. Si sa mère doit quitter le pays, son droit à la sécurité de sa personne ne sera pas respecté, et s'il doit partir avec elle, il se verra privé de soins de santé de qualité puisqu'il est asthmatique et qu'il est difficile et coûteux de se procurer des médicaments pour soigner cette maladie aux Philippines.

## COMITÉ

Suite de la page E1

D'autre part, le conseil municipal d'Outremont a décidé cette semaine de contester lui aussi la loi 170 après avoir consulté la population par sondage et demandé un avis légal. Étonnamment, le conseil estime que le gouvernement avait le droit de procéder à des fusions forcées. Les avocats tenteront plutôt d'attaquer la façon dont la loi a été adoptée. Un montant maximal de 500 000 \$ a été réservé à la poursuite. En dépit des procédures légales, le maire Jérôme Unterberg sera présent à la conférence du comité de transition.

Georges Bossé est également de ceux qui croient qu'il est préférable de participer aux activités du comité de transition. « J'y serai et je suppose que la plupart des maires y seront. Je crois que c'est une première rencontre où nous dirons au comité de transition quelques-unes des craintes que nous avons.

« Si nous n'y sommes pas pour continuer à défendre ce que nous avons défendu pendant des années, il n'y aura qu'un côté de l'histoire. Nous voulons plus de décentralisation que ce qui est dans la loi. »

Un conseiller de Verdun, Robert Isabelle, annoncera demain son ralliement à Pierre Bourque, à l'occasion du passage du maire de Montréal dans la ville du maire Bossé. Ce dernier ne s'étonne pas du changement de cap de M. Isabelle : « Il était même allé signer le registre de M. Bourque ! » Il ne s'inquiète pas non plus de devoir l'affronter aux élections. « J'ai eu plus de votes que lui à l'île. Ça ne m'impressionne pas du tout. » M. Isabelle n'a pas voulu commenter son éventuelle candidature.

## GOLF DE L'ÎLE-DES-SOEURS

# De quel Audubon s'agit-il ?

MARIE-CLAUDE GIRARD

IL Y A Audubon et Audubon. La confusion est telle que même le maire de Verdun, Georges Bossé, s'y est fait prendre. Quand les représentants de Audubon International sont allés à Verdun pour expliquer les tenants et aboutissants de leur certification environnementale pour le nouveau golf qui devrait voir le jour à l'Île-des-Sœurs, le maire a cru qu'il s'agissait de la célèbre Société nationale Audubon de protection des oiseaux.

Les groupes ont la même origine, lui aurait-on expliqué. M. Bossé a été surpris d'apprendre de la bouche des journalistes que hormis le nom de l'ornithologue et peintre animalier, il n'y a aucune parenté entre les deux. L'année dernière, la même confusion avait entouré l'annonce d'une possible certification Audubon pour le golf en construction dans l'est de Montréal.

Sur son site Web, la vénérable Société nationale Audubon indique que ni elle ni ses filiales ne délivrent de certificats de bonne conduite environnementale à des golfs.

La Audubon International, une organisation à but non lucratif commanditée par la United States Golf Association, propose

quant à elle des programmes de certification des golfs selon différents critères : gestion de l'habitat, réduction des produits chimiques et sécurité, gestion de la qualité de l'eau, conservation de l'eau. Dans sa documentation, le groupe souligne qu'il existe des centaines d'organisations différentes portant le nom d'Audubon aux États-Unis. Il soutient que la « diversité » des sociétés Audubon n'a pas pour objet de semer la confusion. Au contraire, la situation permettrait de « diversifier » les approches... La société originale, fondée en 1905, reconnaît qu'Audubon n'est pas une marque de commerce et qu'il n'est pas illégal d'utiliser son nom.

À l'Île-des-Sœurs, Verdun veut avant tout implanter un golf « écologique » qui respecterait certains critères favorisant la vie des oiseaux, la création de marais et limitant l'emploi de produits chimiques près des bassins d'eau, a indiqué M. Bossé.

Le maire présentait hier le projet d'aménagement de la pointe sud de l'île prévu dans le plan d'urbanisme adopté l'année dernière. Par l'échange et l'achat de terrains, la Ville s'assure que les deux tiers de la pointe sud sont des espaces verts, en considérant qu'un golf constitue un espace vert.

La  
fête  
des  
Neiges  
de Montréal

présentée par

Hydro  
Québec

27 et 28 janvier, 3, 4, 10 et 11 février  
de 10 h à 17 h

Dernier week-end!

Animation et jeux de  
neige dans un site  
naturel enchanteur!



• Emboulement Hydro-Québec •  
De glace ou vivants, les oiseaux prennent  
d'assaut le bateau de glace Emboulement!

• Observez les animaux sauvages d'Amérique du Nord •  
Wapitis, bisons, caribous et loups blancs arctiques en ville!

Événements spéciaux le samedi 10 février

• Assistez à un match de hockey-bottines opposant  
des membres des Alouettes et de l'équipe nationale féminine  
de hockey sur glace à 11 heures •

• Participez aux 12 heures de danse endiablée  
de la Salsa en neige au Musée Stewart, de midi à minuit •

INFO  
872-FÊTE

www.fetedesneiges.com

montrealplus.ca

Canada PARTENAIRE DU

Parc Jean-Drapeau

Ville de Montréal

En collaboration avec

La Presse

ckmt  
943  
énergie

TVA

Île Sainte-Hélène

**MONT-SAINT-HILAIRE**

# Une ville, une montagne !

ANDRÉ DUCHESNE

LE PROJET d'une île, une ville, si cher au maire de Montréal Pierre Bourque, fait des petits. Son homologue de Mont-Saint-Hilaire, Paul Sofio, vient en effet d'annoncer le début d'une étude sur le développement futur de cette municipalité en introduisant le concept d'« une ville, une montagne ».

« Nous voulons préserver la montagne de Saint-Hilaire qui, depuis quelques années, subit une trop grande pression en raison de la construction résidentielle. Or, le mont est à cheval sur les territoires de Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville », dit-il.

En fait, le projet lancé par M. Sofio mardi dernier est beaucoup plus large. L'étude « multifactorielle » commandée par le conseil municipal a pour but de déterminer les perspectives de développement de cette municipalité quant à l'environnement économique, la fiscalité, les services à la population, l'aménagement du territoire, la culture et plusieurs autres aspects.

Trois scénarios seront étudiés : Mont-Saint-Hilaire en tant qu'entité unique ; une fusion des trois villes ci-dessus mentionnées sur la rive est de la rivière Richelieu ; ou une fusion à six avec trois villes de

la rive ouest, soit Beloeil, McMasterville et Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Dans ce dernier scénario, le maire Sofio voit déjà une nouvelle ville se développer en fonction de deux pôles : le développement économique sur la rive ouest du Richelieu et un caractère plus champêtre pour le secteur est.

Il estime que le vent de fusions parti du bureau de la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, n'a pas fini de balayer la province et il souhaite ainsi prévenir des regroupements non souhaités. « Avec tous les signaux qu'on reçoit, on pourrait un jour se faire imposer des partenaires. Mieux vaut prendre les devants. »

Le conseil municipal a adopté unanimement une résolution confiant à la firme Raymond Chabot Grant Thornton le mandat de réaliser cette étude au coût de 86 000 \$. Le maire Sofio entend demander une subvention à Québec et souhaite une participation financière des autres villes concernées.

La semaine dernière, Beloeil, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park ont annoncé la création d'une régie de police, un projet qui fait suite à deux ans de pourparlers. Mais les tentatives de regroupements dans cette région de la Montérégie n'ont pas toujours

été aussi probantes. Ainsi, en novembre 1999, les citoyens de Mont-Saint-Hilaire avaient rejeté à près de 70 % un projet de fusion avec Otterburn Park.

Hier, les maires Julien Bussière, de Beloeil, et Gilles Plante, de McMasterville, ont accueilli avec tiédeur la proposition de M. Sofio, trouvant sa démarche boiteuse et ne manifestant pas l'intention d'y investir de l'argent.

« Nous avons été conviés à une rencontre de travail, mais pas à la conférence de presse. Il me semble que si on veut des partenaires, on les invite, observe M. Plante. Je sais qu'il veut protéger la montagne, mais ce ne sont certainement pas Beloeil et McMasterville qui y font du développement ! »

Le maire Sofio peut au moins compter sur l'appui de la chambre de commerce de la Vallée du Richelieu qui participera financièrement. « Nous allons essayer de rallier tout le monde. L'étude a le mérite de toucher toutes les municipalités », avance le vice-président, Gilbert Desrosiers.

Au bureau du député Jean-Pierre Charbonneau, on indique également que le représentant du comté de Bordeas à l'Assemblée nationale trouve le projet « très intéressant ».

Les résultats de l'étude seront connus à la fin d'avril.

## Où donner son sang

Aujourd'hui, Héma-Québec attend les donneurs aux endroits suivants :

> à Montréal : Centre des donneurs de sang, Centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10 h à 19 h 30 ;

> à Rouyn-Noranda : CJMM 99.1, Câblevision TVC9, La Frontière en collaboration avec le Métro Roy, Hôtel des Gouverneurs, 41, 6e Rue, de 13 h à 20 h. Objectif : 400 donneurs ;

> à Saint-Laurent : Place Vertu, organisée par le Club Rotary Saint-Laurent/Mont-Royal, Place Vertu (gazebo central), 3131, boul. Côte-Vertu, de 10 h 30 à 20 h. Objectif : 125 donneurs ;

> à Côte Saint-Luc : pour les villes de Côte Saint-Luc, Hampstead, Montréal-Ouest : au Mail Cavendish, 5800, boul. Cavendish (cour centrale), de 14 h 30 à 20 h. Objectif : 90 donneurs ;

> à Longueuil : Collège Charles-Lemoyne, cafétéria du Pavillon L'Envol, 2301, boul. Fernand-Lafontaine, de 14 h 30 à 20 h. Objectif : 100 donneurs ;

> à Saint-Hubert : le Club Optimiste Lafèche, Centre Optimiste Lafèche, 3825, rue Windsor, de 13 h 30 à 20 h. Objectif : 150 donneurs.

### SOLDE D'HIVER\*



**KIDZ paiera la TVQ et la TPS sur tous les meubles pour enfants\*\***

Prime : obtenez un matelas simple *Komfort Plus* de Sealy pour seulement 99,95 \$ à l'achat de meubles

PRIME : 6 mois sans paiement ni intérêt sur votre achat\*\*\*

Économisez 40 \$ sur les combinés porte-bébé/siège d'auto/poussette à roues larges *Graco Sierra*

Économisez 25 \$ sur les parcs couchettes *Graco Adirondack*

Économisez 20 \$ sur les porte-bébé/siège d'auto pour nouveau-nés *Evenflo On My Way Position Right*

Économisez 15 \$ sur les sauteuses *Evenflo Supersaucer* avec jouets intégrés

**KIDZ paiera la TPS sur tous les sièges d'auto, les poussettes et parcs *Eddie Bauer* de *Cosco***

**KIDZ paiera la TPS sur tous les fauteuils *Glide-R-Motion* de *Dutailier***

PRIME : obtenez un jeté molletonné GRATUIT avec votre achat *Dutailier* (une valeur de 40 \$)

**KIDZ possède la plus vaste sélection de meubles et d'accessoires pour enfants au Québec au plus bas prix**

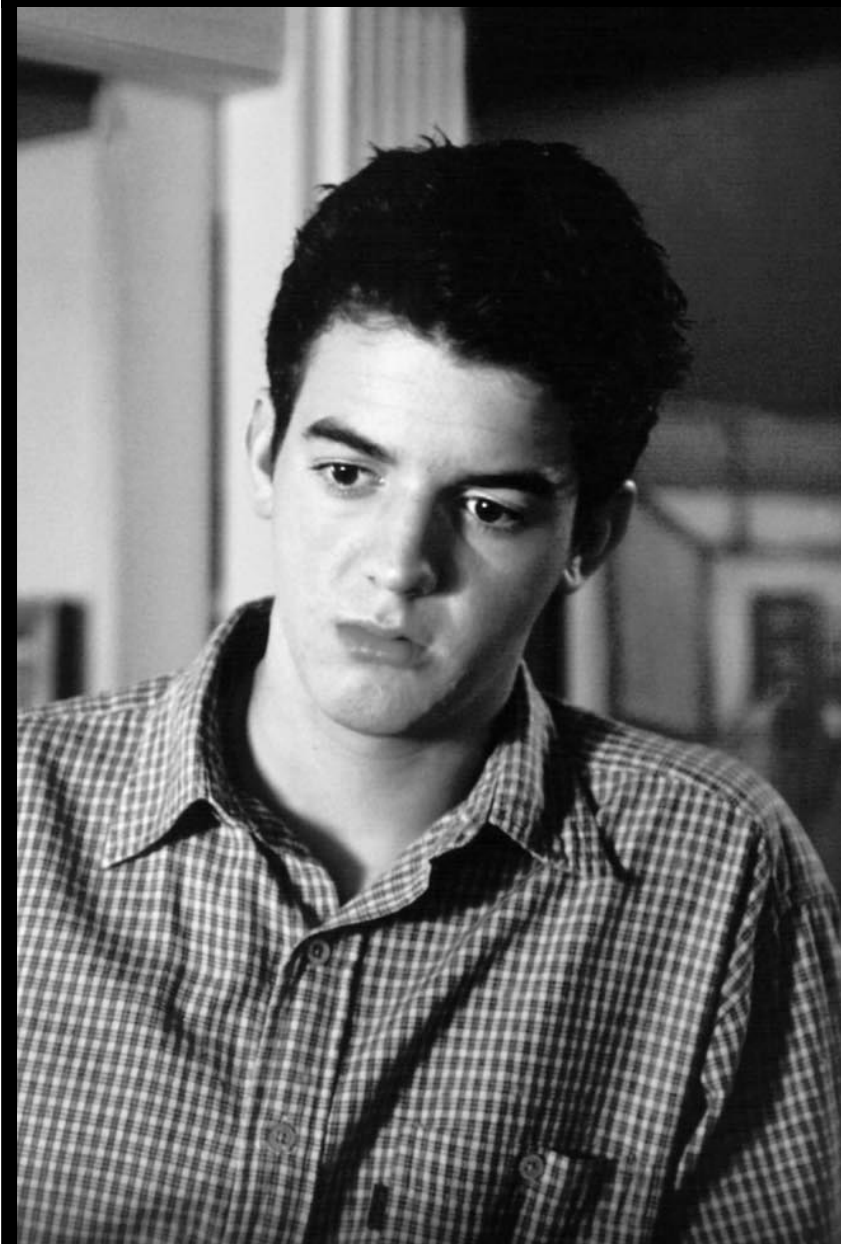
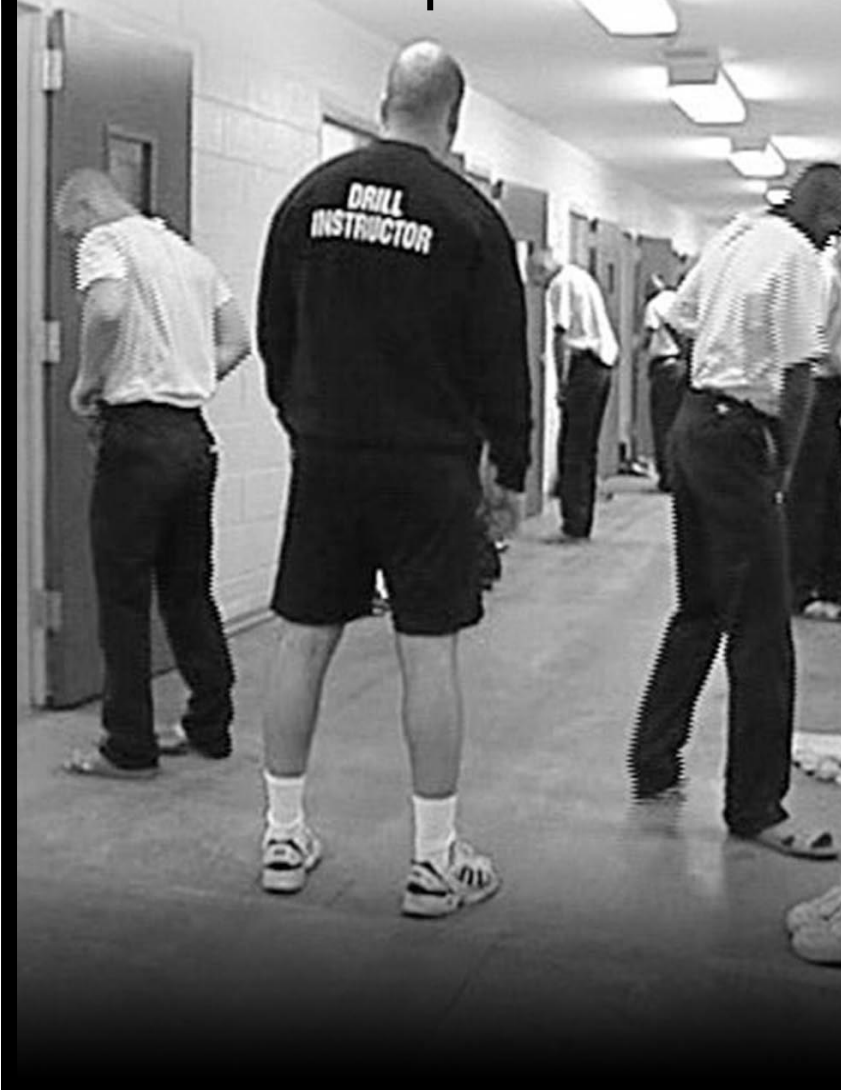
2989, BOUL. SAINT-CHARLES, KIRKLAND (514) 695-0254 | 4355, RUE JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD (514) 727-1113  
 8025, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD (450) 462-4505  
 3940, AUT. 440, CHOMEDEY, LAVAL (450) 973-6126

**CENTRE DE LIQUIDATION À ST-LÉONARD**

## CE SOIR À TVA DOSSIER SPÉCIAL

**18 h et 22 h**

Les « Boot Camps » américains, ou comment réformer les adolescents délinquants.

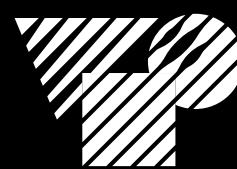


Presqu'un an plus tard, Gabriel retourne à l'université et Zacharie est encore arrêté.

**2 FRÈRES**

DE RETOUR !

**20 h**



**TVA**

www.tva.ca

## POUR LA ST-VALENTIN

OFFREZ-LUI UN FORFAIT ROMANCE À LA PARISIENNE

**AU RITZ-CARLTON**

Publiez votre message d'amour le 14 février dans la rubrique Saint-Valentin des petites annonces de **La Presse**.

**5 LIGNES D'AMOUR POUR SEULEMENT 14\$**

(2,80 \$ chaque ligne additionnelle.)

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE FORFAIT ROMANCE À LA PARISIENNE POUR 2 PERSONNES INCLUANT:**

Un souper au chic Café de Paris, une nuit dans une somptueuse suite, un petit-déjeuner parisien au lit à l'hôtel Ritz-Carlton et une paire de billets pour assister au spectacle de clôture du Festival Montréal en Lumière : *Montréal mène la danse*.

De plus, 4 autres personnes mériteront chacune deux laissez-passer pour le Musée des beaux-arts de Montréal, deux billets pour la pièce *Macbeth* de William Shakespeare présentée au Théâtre du Nouveau Monde et le livre *Chasseurs d'images*.

Les petites annonces : (514) 285.7111  
 Interurbain sans frais : 1 800 361.5013  
 Télécopieur : (514) 848.6287

**La Presse**  
cyberpresse.ca



Le forfait romantique aura lieu le 24 février 2001. Tous les annonceurs qui auront publié un message d'amour dans les petites annonces de La Presse seront admissibles au concours. Le tirage aura lieu le 14 février à midi aux bureaux de La Presse. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté pour mériter leurs prix. Règlements du concours disponibles à La Presse. La valeur totale approximative des prix est de 1 355 \$. Les textes devront être reçus à La Presse avant 16 h le mardi 13 février 2001.

2928725A

# QUOI FAIRE CE WEEK-END

ADRESSEZ VOS COMMUNIQUÉS À : RUBRIQUE QUOI FAIRE, LA PRESSE, 7, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 1K9



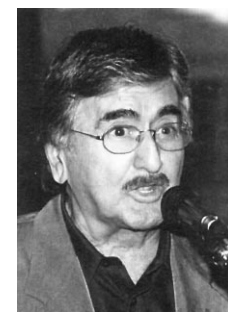
## Sculptures de glace

Voir Fêtes, festivals



## Histoire de meubles

Voir Expositions



## Un siècle de chansons d'amour avec Marcel Brouillard

Voir Dans les musées

### EN PLEIN AIR

>>> **La Patrouille Nature** offre des soirées animées de ski de fond dans les 5 parcs-nature de la CUM : Île-de-la-Visitation et Bois-de-l'Île Bizard tous les vendredis, Cap-Saint-Jacques tous les samedis, Bois-de-Liesse tous les mardis et Pointe-aux-Prairies tous les mercredis de 19h à 21h. Coût : 5 \$, 8 \$. Rens. : 514 280-7272.

>>> **Magie blanche sur le mont Royal.** Montée aux flambeaux, organisée par le Centre de la montagne, dans le cadre du festival de Montréal en lumière, le samedi 10 février. Départ à 19h30 au monument Georges-Étienne-Cartier (av. du Parc). Coût : 7 \$. Rens. : 514 843-8240.

>>> **Skier sous les étoiles.** L'équipe du parc d'Oka organise une soirée de la Saint-Valentin en randonnée à ski et un goûter au chocolat, le samedi 10 février de 19h à 22h. Coût : 10 \$. Pour s'y rendre : autoroute 13 ou 15, sortie 640 Ouest, route 344 Ouest. Rens. : 450 479-8365 ou 1 888 727-2652.

>>> **École de ski.** Des cours d'initiation sont offerts les samedis et des cours de perfectionnement les dimanches dans tous les parcs-nature de la CUM. De 6 à 8 ans : 9h45 à 11h, de 9 à 13 ans : 11h15 à 12h30, de 14 ans et plus : 13h30 à 14h45. Coût : 8 \$, 10 \$. Réservation et rens. : 514 280-7272.

>>> **Journée nordique.** Journée spéciale présentée le dimanche 11 février de 11h à 15h, axée sur la participation aux activités telle que le rallye-nature, le Labyrinthe, démonstrations de cerf-volant à traction, jeux d'adresse entre 13h30 et 14h30, conte et atelier de dessin. Au parc-nature de la Pointe-aux-Prairies, 14 905 Sherbrooke Est. Entrée libre. Stationnement 4 \$. Rens. : 514 280-6691.

>>> **Marche de mise en forme.** Randonnée Plein Air organise des marches de mise en forme les dimanches matin. Départ à 9h45 au coin de ave. du Parc et ave. Mont-Royal, côté Nord-Ouest. Coût : 2 \$. Rens. : 514 524-5925.

### ACTIVITÉS EN FAMILLE

>>> **Musée d'art de Saint-Laurent.** *Je joue à la préhistoire*, atelier présenté le samedi 10 février à 14h et *L'orfèvrerie*, atelier présenté le dimanche 11 février à 14h, présentés au Musée d'art de Saint-Laurent, 615, av Sainte-Croix, Saint-Laurent (métro Du Collège). Coût : 3 \$, 2 \$. Rens. : 514 747-7367.

>>> **Le musée McCord** offre un atelier de cartes de St-Valentin le dimanche 11 février à 13h30, au 690, rue Sherbrooke Ouest (métro McGill). Coût : 10 \$ adultes, 5 \$ enfants. Rens. : 514 398-7100, poste 234.

>>> **Mathieu et François.** La Maison des Arts de Laval présente *Mathieu trop court, François trop long* aux enfants de 8 ans et plus, le dimanche 11 février à 15h, 1395, boul. de la Concorde Ouest, Laval. Coût : 9 \$. Rens. : 450 662-4440. Billetterie : 450 667 2040.

>>> **Combien de coeurs pouvez-vous trouver** en visitant les animaux à L'Écomuseum, le dimanche 11 février, de 9h à 16h, au 21 125, chemin Sainte-Marie, Sainte-Anne-de-Bellevue. Coût : adultes 6 \$, aînés 5 \$, enfants de 5 à 14 ans 3,50 \$, enfants de 4 ans et moins gratuit. Rens. : 514 457-9449.

>>> **Le Théâtre endimanché** présente *Les Souterrains du vieux château*, spectacle de marionnettes, le dimanche 11 février à 14h, au centre communautaire Le Trait D'Union, 3100, rue Mousseau, Longueuil. Coût : 5 \$ adultes, 3 \$ enfants. Rens. : 450 646-8610.

>>> **Menus Ménestrels**, comédie musicale du temps médiéval, le dimanche 11 février à 11h, à l'Auditorium de l'école Jean-Baptiste-Meilleur, 777, boul. Iberville, Repentigny. Coût : 8 \$ adultes, 6 \$ aînés, 4 \$ étudiants. Rens. : 450 654-2787.

>>> **La Ville de Brossard** présente *Harmonie en bébé majeur* le dimanche 11 février à 13h30 à la salle Jean-Pierre-Auger de l'école secondaire Antoine-Brossard, 3055, boul. Rome, Brossard. Entrée : 8 \$. Rens. : 450 923-7011.

### SPECTACLES ET CONCERTS

>>> **Kola Note** présente *Fiesta Salsa* avec des airs de Cuba le jeudi 8 février à 21h, au 5240, av du Parc. Entrée : 10 \$. Rens. : 514 274-9339.

>>> **Théâtre de la Ville** présente Daniel Boucher, Urbain des Bois et Daran, « une gang de malades »... le vendredi 9 février à 20h, à la salle Jean-Louis-Millette, 150, rue de Gentilly Est, Longueuil. Entrée : 15 \$. Rens. : 450 670-1616.

>>> **Soirée dansante.** Le Comité social Centre-Sud organise un souper soirée dansante le vendredi 9 février à 18h, au 1710, rue Beaudry (métro Beaudry). Entrée : 4 \$, enfants de 5 à 12 ans 1,50 \$. Rens. : 514 596-7092.

>>> **Revivre 15 ans de carrière.** Le café-spectacle La Pierre Angulaire présente *Hommage à R.E.M.* le vendredi 9 février à 20h30, au 39, chemin des Loisirs, Saint-Élie-de-Caxton. Réservations : 819 268-2533.

>>> **Art interdisciplinaire.** Le Théâtre de la Chapelle présente *La Dame au gant noir* le samedi 10 février, à 21h, au 3700, rue Saint-Dominique. Entrée : 15 \$, étudiants et aînés 12 \$. Rens. : 514 843-7738.

>>> **Spectacle musical.** La section bibliothèque et activités culturelles de la cité de Dorval présente *Kouloumé* le dimanche 11 février à 11h, au Centre communautaire Sarto Desnoyers, 1355, chemin Bord du lac, Dorval. Entrée : 3 \$. Rens. : 514 633-4170.

### CAMPUS

tal de guitare, le samedi 10 février à 20h (au 200, avenue Vincent-d'Indy, salle B-484, métro É.-Montpetit). Au programme : Bach, Brouwer, Guiliani, Torroba. Entrée libre. Rens. : 514 343-6427.

>>> **Chant choral.** Le chœur de concert et la chorale de femmes de McGill présentent les oeuvres de Mendelssohn, Persichetti, Jesteadt et Brahms, le samedi 10 février à 20h, au 555, rue Sherbrooke Ouest, salle Pollack. Entrée : 5 \$. Rens. : 514 398-4547.

>>> **Exposition.** Audrey Delorme présente *Plaztik*, jusqu'au 22 février, au cégep du Vieux Montréal, local A1022, du lundi au vendredi de 13h30 à 16h30. Entrée libre. Rens. : 514 982-3437 poste 2164.

### DANS LES MUSÉES

>>> **Le Musée régional de Vaudreuil-Soulanges** présente *Un siècle de chansons d'amour* avec Marcel Brouillard et Didier Dumontier le samedi 10 février à 20h, au 431 ave St-Charles, Vaudreuil-Dorion. Coût : 10 \$. Réservation et rens. : 450-455-2092.

sente *De quel droit ?*, exposition interactive sur les droits humains, jusqu'au 22 avril, du mercredi au dimanche de 12h à 17h, au 615, av. Sainte-Croix, Saint-Laurent. Photographies, objets, témoignages, forum de discussions, etc. Coût : 3 \$, 2 \$. Rens. : 514 747-7367.

>>> **Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke** présente *Marie et femme*, l'oeuvre gravée de John J.-A. Murphy et de Cecil Buller, du mardi au dimanche de 13h à 17h et les mercredis de 13h à 21h, au 241, rue Dufferin, Sherbrooke. Coût : 4 \$ adultes, 3 \$ aînés, étudiants, enfants, 10 \$ famille (2 adultes, 2 enfants). Rens. : 819 821-2115.

>>> **Le Centre canadien d'architecture** présente *Villes en mouvement* durant les heures régulières d'ouverture du CCA, au 1920, rue Baille, Montréal. Coût : 6 \$, 4 \$, 3 \$, gratuit 12 ans et moins. Rens. : 514 939-7026.

### EXPOSITIONS

>>> **La maison de la culture Mercier** présente *Histoire de meubles* de Michel Rouleau, jusqu'au 25 février, aux heures d'ouverture régulières de la maison, sise au 8105, rue Hochelaga, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 872-8755.

>>> **Asie-Montréal.** Le Centre de créativité des Salles du Gesù présente *Asie-Montréal*, exposition collective de dix artistes (sculptures en papier, gravures, calligraphies et peintures), jusqu'au 28 février, du lundi au samedi de 12h à 18h au 1200, rue Bleury (métro Place-des-Arts). Entrée libre. Rens. : 514 861-4873.

>>> **Le Centre des arts contemporains du Québec** présente *La Mémoire lumineuse* de Daniel Hogue et *Décentrement* de Philippe Boissonnet du mardi au samedi de 11h à 17h, au 4247, rue Saint-Dominique. Entrée libre. Rens. : 514 842-4300.

>>> **Le Musée canadien de la nature** présente *Les Saisons du Sud*, oeuvres photographiques de l'Antarctique par des Australiens et oeuvres d'artistes indigènes. À admirer également : *Diamants bruts* : diamants de la première mine de diamants au Canada, du mardi au dimanche, de 10h à 17h. Entrée : 12 \$ famille, 5 \$ adultes, 4 \$ aînés et 13 ans et plus, 2 \$ pour les 3 à 12 ans, gratuit pour les 0 à 2 ans. Rens. : 613 566-4700 ou 1 800 263-4433.

>>> **La Maison Antoine-Lacombe** présente une étude du nu, vu en noir et blanc par Jean-René Archambault et François Desrosiers les samedi et dimanches de 13h à 17h, du mardi au vendredi de 13h à 18h, au 895, rue de la Visitation, Saint-Charles-Borromée. Entrée gratuite. Rens. : 450 755-1113.

>>> **La Maison de la culture de Waterloo** présente dans un environnement visuel et sonore *Pareil, pas pareil* de Nathalie Beaudoin, du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 13h à 16h, au 441, rue de la Cour, Waterloo. Entrée gratuite. Rens. : 450 539-4764.

>>> **Place des aînés de Laval** présente une centaine d'oeuvres de ses artistes travaillant l'acrylique, l'aquarelle, l'encre, l'huile, la broderie japonaise, la sculpture, le samedi 10 février, de 14h à 21h et le dimanche 11 février de 11h à 16h, au 435, boul. Labelle, Laval. Entrée gratuite. Rens. : 450 978-5555.

### FÊTES, FESTIVALS

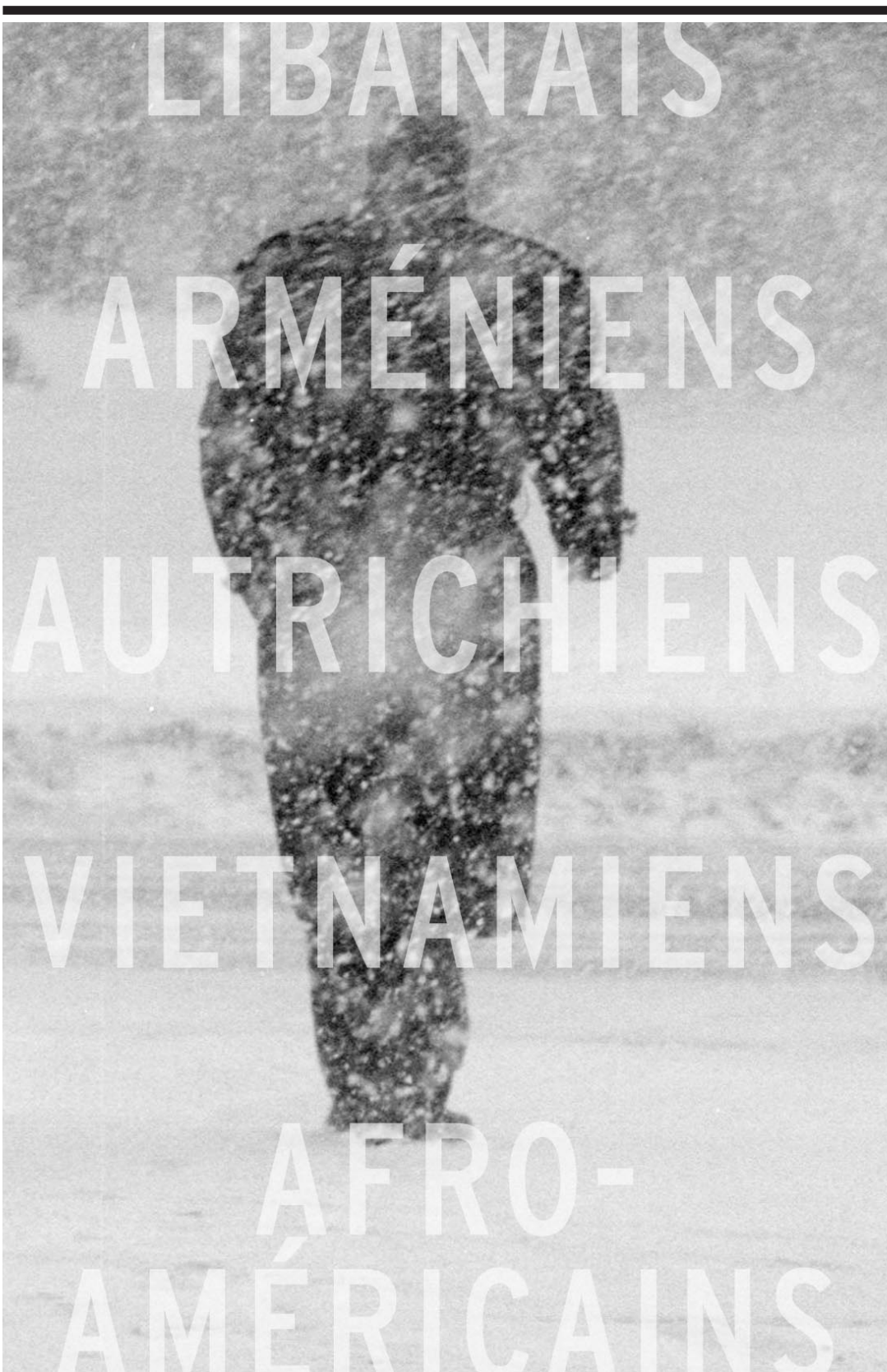
>>> **Carnaval 2001.** Le Coffret et Rues Principales présentent le *Carnaval 2001*, le samedi 10 février de 10h à 16h30, à la Place de la Gare, rue de la Gare, à Saint-Jérôme (route 117). Au programme : spectacles multiethniques, sculptures sur neige, dégustations, courses de chiens de traîneaux ; danseur Inuit, folklore kosovar, etc. Activité gratuite. Rens. : 450 436-2924.

>>> **Carnaval de Québec.** Défilé de la Hauteville sur la thématique *Bonhomme fait le tour du monde*, animation musicale de toutes sortes, le samedi 10 février à 19h. Gratuit. Rens. : 418 626-3716.

>>> **Soirée bretonne.** L'Association Québec-France organise une soirée bretonne le samedi 10 février à 18h30, au Centre communautaire Saint-François-de-Sales, 1545, boul. Jacques-Cartier Est, Longueuil. Coût : 12 \$ non-membres, 8 \$ membres. Réservation et rens. : 450 670-1928.

>>> **Fête des neiges de Montréal** Match de hockey-bottines opposant l'équipe nationale féminine de hockey sur glace et les Alouettes, le samedi 10 février de 11h à 13h, Salsa en neige au musée Stewart de midi à minuit, différentes autres activités vous attendent avant la cérémonie de clôture le dimanche 11 février à 15h. Rens. : 514 872-3383.

Recherche et textes : Louise Fagnan



## Si loin... si proche

Une conférence table ronde réunira quelques immigrants qui ont choisi le Québec comme terre d'adoption, samedi, au Musée d'art du Mont-Saint-Hilaire. Voir Dans les musées

>>> **Journée Viêt-nam.** Le Centre d'études et de recherche sur le Viêt-nam (CEREV) de l'Université du Québec à Montréal présente une journée d'information sur les projets inter-universitaires en coopération au Viêt-nam, le jeudi 8 février de 9h à 16h, au pavillon de la gestion, local R2240 (315, rue Sainte-Catherine Est), Rens. : 514 987-4114.

>>> **Récital de piano.** Le Conservatoire de musique du Québec présente un récital de piano, le vendredi 9 février à 18h30 et à 20h, à la salle Gabriel-Cusson du Conservatoire, 100, rue Notre-Dame Est. Au programme : Bach, Chopin, Liszt, Ravel, Clementi, Bartok et autres. Entrée libre. Rens. : 514 873-4031.

>>> **Récital de guitare.** La faculté de musique de l'Université de Montréal présente un réci-

>>> **Samedis en art** présente *Si loin ... si proche, Mémoires d'un siècle.* Conférence table-ronde avec les portraits d'immigrants qui ont choisi le Québec comme terre d'adoption présentée le samedi 10 février, de 14h à 16h30, au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire (150, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire. Coût : 8 \$, 5 \$, 4 \$€. Réservation et rens. : 450 536-3033.

>>> **Le Musée d'art contemporain** présente *Oeuvres-Phares et Idées de paysage, paysages d'idées* jusqu'au 1<sup>er</sup> avril, durant les heures régulières d'ouverture du Musée (185, rue Ste-Catherine Ouest - métro Place-des-Arts). Coût : 6 \$, 4 \$, 3 \$, gratuit aux enfants de moins de 12 ans. Rens. : 514 847-6226.

>>> **Le Musée d'art de Saint-Laurent** pré-

**Bibliothèque  
et Archives  
nationales**

**Québec** 

*La Presse*

8 février 2001

Page E5 manquante




900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

- AUCLAIR, Fernande  
Montréal
- BÉDARD, Gustave  
Québec
- BEGIN (née Remillard), Gabrielle  
Montréal
- BRAULT-LABERGE, Emma  
Ste-Martine
- BROSSEAU-MARTEL, Thérèse  
Chambly
- CHOQUETTE LACHAPELLE, Jeannette  
Montréal
- DUBÉ (John), Jean  
Laval
- DUNN GENDRON, Marguerite  
Longueuil
- DUPONT (née Royer), Julieanne  
LaSalle
- FRANCHE (Albert), Rose-Delima  
Carignan
- GOUIN (Lefebvre), Lina  
St-Eustache
- HENLEY-ROSS, Thérèse  
Montréal
- HUTCHISON, Gustave  
Saint-Bruno
- LANDREVILLE, Marcelle (Rivest)  
L'Assomption
- LANGEVIN, Père Jean-Paul, O.F.M.  
Montréal
- LANGLOIS, Simonne  
Soeur Marie Evéline, c.s.c.  
Ville Saint-Laurent
- LAPOINTE, Camille  
Lachine
- LONERGAN, Jose  
London, Ontario
- METI, Saverio (Samy)  
Montréal
- PAQUETTE-GOYETTE, Suzanne  
Montréal
- PRÉFONTAINE, Germaine  
Verdun
- ROULEAU (Raymond), Juliette  
LaSalle
- SAMSON (Migneault), Simone  
Montréal
- SEXTON, Aimé  
Pointe-Claire
- SOUICIS (Pilon), Marielle  
Lorraine
- TALBOT (Richer), Henriette  
Montréal



**Suzanne Paquette-Goyette  
1908-2001**

La grande famille du Conservatoire Lassalle est en deuil!

Suzanne Paquette-Goyette a marqué de sa présence le Conservatoire Lassalle durant plus de cinquante ans comme élève, professeur et directrice générale.

Femme de foi, femme de tête et de cœur, elle a été une pédagogue admirable dont la forte personnalité a éveillé plusieurs générations d'élèves à la beauté de la langue française et de la poésie.

Le Conservatoire Lassalle témoigne ici de sa profonde reconnaissance pour le travail de toute une vie vouée à l'enseignement et offre ses sincères condoléances à tous ceux et celles qui, ayant connu Suzanne Paquette-Goyette, l'ont respectée et aimée.

**Le Conservatoire Lassalle**  
1001, rue Sherbrooke Est, Montréal H2L 1L3  
(514) 288-4140

**BROSSEAU-MARTEL, Thérèse  
1908-2001**

De Chambly, le 2 février 2001, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Thérèse Brosseau, épouse de feu monsieur Gilbert Martel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Gilles (Simone Rouillier), Robert (Lise Ostiguy), Jean-Denis (Hermance Bisailon), Jean-Claude (Suzanne Moquin), Paul (Denise), Léon (Nicole Ste-Marie), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles seront célébrées le samedi 10 février 2001, à 11 heures en l'église St-Joseph à Chambly. La famille recevra les témoignages de sympathie 60 minutes avant la cérémonie. La direction a été confiée au salon funéraire: **Yvon Desnoyers & Fils inc.**, 20, rue des Carrières, Chambly Qc, (450) 658-8551



**DUPONT (née Royer), Julieanne  
1916-2001**

À LaSalle, le 6 février 2001, à l'âge de 91 ans, est décédée paisiblement Julieanne Royer, épouse de feu Léonce Dupont. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jacques (Nicole Sirois), Jean-Guy, Pierre (Ethel Gallacher), Richard (Josée Deschamps) et feu Marcel (feu Huguette Doyon). Grand-maman de cinq petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants, elle laisse également dans le deuil ses soeurs, Gertrude, Lorraine et Yolande, neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie 3860, Décarie (angle Notre-Dame-de-Grâce)**. Les funérailles auront lieu le samedi 10 février 2001, à 11 heures en l'église Notre-Dame-de-Grâce et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à partir de 9 h.

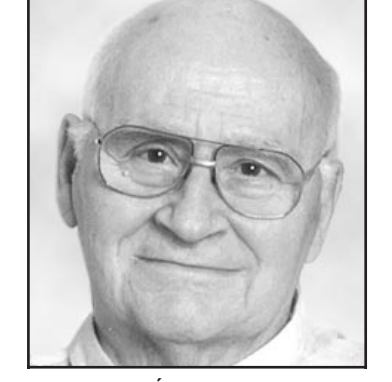


**CHOQUETTE LACHAPELLE, Jeannette  
1915-2001**

À Montréal, le 5 février 2001, à l'âge de 85 ans, est décédée Jeannette Lachapelle, épouse de Marcel Choquette. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Roger (Louise Ducharme), Paulette (Jacques Bellemare), Denyse (Marc Desjardins), Pierre (Diane Boulanger), Marcel (Liliane Badier), Andrée (Robert Zaurini); ses soeurs: Simone, Léonine, Yvette et Cécile ainsi que ses beaux-frères, ses nombreux petits et arrière-petits-enfants. La famille accueillera parents et amis(es) au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**, 10300, boul. Pie IX, Montréal-Nord. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février à 11 heures en l'église St-André Apôtre (Prieur et Waverly) et de là au cimetière de Ste-Agathe-des-Monts, pour l'inhumation. Heures des visites: le jeudi 8 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi à compter de 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

**FRANCHE (Albert), Rose-Delima  
1909-2001**

De Carignan, le 6 février 2001, à l'âge de 91 ans, est décédée Rose-Delima Albert, feu Donat Franche. Elle laisse dans le deuil sa fille Marguerite et feu Rita Garand, ses petits-enfants Chantal Garand, François Garand et Lucie Garand, Marie-Noël Racicot et Frédéric Racicot et leur conjoint, ses arrière-petits-enfants Audrey-Anne et Philippe ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à **La Maison Darche 933, boul. Périgny, Chambly info@maisondarche.com**. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février à 9 h 45 en l'église St-Joseph, 164 rue Martel, Chambly et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 8 h 30.



**DUBÉ (John), Jean**

Au Centre d'accueil La Pinière, le 6 février 2001, à l'âge de 79 ans, est décédé Jean Dubé, époux de Jeanne Genest. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Francine (Angelo Martellino), son fils feu Michel (Louise Lavoie et sa fille Patricia), ses petits-enfants Karina et Dominic, ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Un remerciement spécial à la direction, au personnel, à soeur Colombe pour tous les bons soins prodigués lors de son séjour. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie 2500, ave des Perron, Auteuil, Laval**. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février 2001 à 11 h en l'église Ste-Béatrice, 478, ave des Perron, Auteuil, Laval et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 19 à 22 h; jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h; vendredi à compter de 9 h 30.

**LANGLOIS, Simonne  
Soeur Marie Evéline, c.s.c.**

À Ville Saint-Laurent, le mardi 6 février, à l'âge de 93 ans, est décédée Soeur Simonne Langlois de la Congrégation de Sainte-Croix. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces. Elle sera exposée au **Pavillon Saint-Joseph 900, boul. Côte-Vertu Ville-Saint-Laurent** le jeudi 8 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Rencontre de prière le jeudi 8 février à 19 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février à 14 heures en la chapelle du Pavillon Saint-Joseph. Ouverture du salon funéraire à 13 heures. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

**Direction Alfred Dallaire inc.**  
14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds

**DUNN GENDRON, Marguerite (Margo)  
1922-2001**

De Longueuil, le 4 février 2001, à l'âge de 78 ans, est décédée paisiblement Madame Marguerite Dunn Gendron, épouse de feu monsieur Jean-Paul Gendron. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants Sylvie et Daniel ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposée à **La Maison Darche 258, rue St-Charles Ouest, Longueuil info@maisondarche.com**. Les funérailles seront célébrées le vendredi 9 février à 14 h en la co-Cathédrale St-Antoine et de là au cimetière St-Georges, lieu de la sépulture. Heures de visite: jeudi de 14 à 22 h et vendredi dès 11 h.



**GOUIN (Lefebvre), Lina  
1907-2001**

À St-Eustache, le 6 février 2001, à l'âge de 93 ans, est décédée Lina Lefebvre, épouse de feu Omer Gouin. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Réjeanne, Roland (Madeleine), Jeannine (Laurent Larose), André (Lily), Marielle (Laurent Ducharme), Raymond (Yda), Lise (André Bisailon), Jean-Claude (Fernande), Jacques, Guy (Carole), Michel (Carole), Normand (Odette), Daniel (Nicole), Gérard (France), Nicole (Robert Bilodeau) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa belle-soeur Gertrude Lavallée, nombreux neveux, nièces, parents et amis(es). Exposée au **Complexe funéraire Guay inc. 850, Montée Masson, Mascouche**. Les funérailles auront lieu vendredi à 14 h en l'église St-Henri de Mascouche. Inhumation au cimetière de St-Vincent-de-Paul. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès midi.

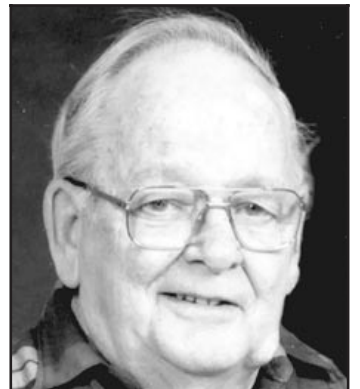
**BRAULT-LABERGE, Emma**

À Ste-Martine, le 7 février 2001, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Emma Laberge, épouse de feu J. Edmour Brault. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Lise (Claude Taillefer), Maryse (Michel Laberge) et Suzanne, ses six petits-enfants, Yanick, Maude, Josiane, Marie-Michèle, Geneviève et Alexandre. Elle laisse également sa soeur jumelle Andréa, ses frères, Raymond et Roger, sa belle-soeur, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le vendredi 9 février des 19 h 30, à la résidence funéraire **J.M. Loiselle 22, rue Picard, Ste-Martine**. Les funérailles auront lieu le samedi 10 février à 11 h, en l'église de Ste-Martine. Samedi, ouverture dès 9 h 30.

**HENLEY-ROSS, Thérèse  
1921-2001**

À Montréal, le 6 février 2001, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Thérèse Henley, épouse de monsieur Benoit Ross. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Carole, Bernard et Josette Michaud ainsi que les enfants de son époux: Diane, Jacqueline, Carmen et Réjean; ses cinq petits-enfants; ses frères et ses soeurs; parents et amis. Selon les volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu à une date ultérieure, à Rimouski. Des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine (référence: 242), 3175, ch. de la Côte-Ste-Catherine, Montréal H3T 1C5. Tél.: 514-345-4931, poste 4710, seraient appréciés.

**Direction Alfred Dallaire inc.**



**HUTCHISON, Gustave  
1921-2001**

De Saint-Bruno, le 6 février 2001, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Gustave Hutchison, époux de feu Rollande Dufresne. Il laisse dans le deuil ses enfants, Richard (Sylvie), Louise (Claude) et Monique (Christian), ses petits-enfants, Frédéric, Mélanie, Patrick, Annie, Benoit et Jean-Philippe, ses frères, Georges (Laura) et Wellie, ses neveux et ses nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire E. Tétrault et Fils Urgel Bourgie 1559, rue Montarville, à Saint-Bruno**. Les funérailles auront lieu le samedi 10 février à 11 heures en l'église Saint-Bruno de Montarville et de là au cimetière de Saint-Bruno. Heures des visites: jeudi de 19 à 22 h, vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 10 h.

**LANDREVILLE, Marcelle (Rivest)  
1924-2001**

À l'Assomption, le 1er février 2001, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Marcelle Landreville, épouse de feu F. Xavier Rivest. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs et la famille Rivest ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service religieux sera célébré le samedi 10 février, à 14 h, en l'église de l'Assomption. La famille sera présente à compter de 13 h 30 pour recevoir les condoléances. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation québécoise du cancer.

**Direction funéraire Guilbault inc.**  
Roland Legault



**SAMSON (Migneault dit Charbonneau), Simone  
1918-2001**

À l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, le 6 février 2001, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Simone Migneault. Elle fut l'épouse de feu Jean-J. Samson. Elle laisse dans le deuil ses enfants Johanne (André Lemieux), Luc (Sylvie Lévesque), Mado et Paule (Richard Teasdale), plusieurs petits-enfants: Patrick (Suying), Hugo (Kathryn), Tania (Philippe), Benoit (Tania), Alexis, Fannie, Samuelle et Justine, une arrière-petite-fille, Alyssa, sa soeur Fernande (feu Roland Brunet), son frère René (Jacqueline) et plusieurs parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc. 10 526, boul. St-Laurent, Montréal**. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février à 11 h en l'église St-Joseph de Bordeaux et de là au cimetière Notre-Dames-Neiges. Heures des visites: le jeudi 8 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Vendredi à compter de 9 h 30. La famille tient à remercier le personnel de l'unité de soins 3e Est du pavillon Côte-des-Neiges de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal pour les bons soins prodigués et pour sa gentillesse, son respect et son soutien. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, à la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal ou à la Société Alzheimer de Montréal.



**LANGEVIN, Père Jean-Paul, O.F.M.  
1916-2001**

Le Père Jean-Paul Langevin, franciscain, est décédé à Montréal, le 6 février 2001, à l'âge de 84 ans, après 64 ans de vie religieuse et 59 de sacerdoce. Outre ses confrères religieux, il laisse dans le deuil ses soeurs, Henriette (Marcel Reid) et Françoise (Michel Frenette), une belle-soeur, Jacqueline Langevin, des neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Exposé à la **Résidence des Franciscains 5750, boulevard Rosemont, Montréal** le jeudi 8 février 2001 à compter de 14 heures. Les funérailles seront célébrées en l'église des Franciscains à la même adresse, le vendredi 9 février 2001 à 14 heures. Inhumation au cimetière Le Repos Saint-François d'Assise, 6893 rue Sherbrooke Est, à Montréal.

**Direction J.A. Guilbault inc.**

**LANGLOIS, Simonne  
Soeur Marie Evéline, c.s.c.**

À Ville Saint-Laurent, le mardi 6 février, à l'âge de 93 ans, est décédée Soeur Simonne Langlois de la Congrégation de Sainte-Croix. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces. Elle sera exposée au **Pavillon Saint-Joseph 900, boul. Côte-Vertu Ville-Saint-Laurent** le jeudi 8 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Rencontre de prière le jeudi 8 février à 19 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février à 14 heures en la chapelle du Pavillon Saint-Joseph. Ouverture du salon funéraire à 13 heures. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

**Direction Magnus Poirier inc.**

**LAPOINTE, Camille  
1917-2001**

À Lachine, le 4 février 2001, à l'âge de 83 ans, est décédée Mlle Camille Lapointe. Elle laisse dans le deuil son frère Paul (Doris), sa soeur Pauline, sa belle-soeur June (feu Andrew (Andy) Lapointe), ses neveux, sa nièce, ses petits-neveux et petites-nièces, ainsi que parents et amis. Les funérailles auront lieu en présence des cendres en l'église St-Luc, au 106, Anselme Lavigne / West Park, Dollard-des-Ormeaux, le samedi 10 février à 14 heures. La famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait un don à une oeuvre de charité.

**Direction: Alfred Dallaire inc.**  
14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds

**LONERGAN (née De Notaris), Jose**

À London, Ontario, le 6 janvier 2001, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Jose Lonergan. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie Rose, Guy, Richard et Gerry; ses petits-enfants: Michel, Sandra et Dominic, sa soeur Norma et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances samedi le 10 février à compter de 9 h au **Centre funéraire Côte-des-Neiges 4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal Québec, 514-342-8000** suivi d'une célébration à 10 h 30 au même endroit. Au lieu de fleurs, un don à la Fondation des maladies du coeur du Canada serait apprécié.

**METI, Saverio (Samy)  
1919-2001**

À Montréal, le 6 février 2001, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Saverio Meti, époux de Rosina D'Ermo. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Teresa (Tony De Luca), Letizia (Leilo Testa), Lucy (Nino Tornatora), Nick (Linda Lapiere), Nick (Della Di Girolamo), ses petits-enfants, Angelo, Riccardo, Carmine, Linda, Sandra, Lisa, Anthony, Marco, Alexandre, Caroline, Carianne, Domenic, Gloria, Nicholas, ses arrière-petits-enfants, Anthony, Joey, Monika et Marco, sa soeur Isabel (Frank Apa), ses belles-soeurs, Margaret (feu Tony), Marguerite (feu Pasquale), Salvatore D'Ermo (Alda), Carmine D'Ermo (Edith), Mary Somma (feu Johnny) et Ralph De Cicco (feu Josie) et plusieurs autres neveux et nièces ainsi que son cher ami Maurice Côté. La dépouille sera exposée au **Complexe funéraire Loreto 4975, des Grandes Prairies (angle Viau), St-Léonard**. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février 2001, à la paroisse Notre-Dame-de-la-Défense (Dante et Henri-Julien) à 10 h, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: mercredi de 19 à 22 h et jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Pour info.: 514-325-3535

**PRÉFONTAINE, Germaine**

À Verdun, le 6 février 2001, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Germaine Turgeon, épouse de feu Gérard Préfontaine. Elle laisse dans le deuil ses enfants Robert (Marylin Gore), Paul (Nicole Prévost), Michael (Francine Beaulieu), Lynn (John Bevington), Marc (Ann-Mary Bourdon), ses petits-enfants, sa soeur Lina (Emilie Decelles), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie 5551, Wellington, Verdun**. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février à 13 h en l'église Notre-Dame-de-Lourdes et de là au cimetière Notre-Dames-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Vendredi dès 10 h.

**ROULEAU (née Raymond), Juliette**

Au centre hospitalier Lasalle, le 6 février 2001, est décédée Juliette Raymond, épouse bien-aimée de Marcel Rouleau, mère de Michel (Nancy Clément). Elle laisse également dans le deuil sa soeur Jeannette Raymond Fournier, son beau-frère, ses belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du centre hospitalier Angrignon - Pavillon Lasalle et Verdun. La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie 9135, Airline, LaSalle**. Les funérailles auront lieu le samedi 10 février 2001 à 13 heures en l'église St-Nazaire, 111, rue Bélanger, LaSalle, et de là au cimetière Saint-Timothée, 91, St-Laurent, Saint-Timothée. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à partir de 10 h.

**SAMSON (Migneault dit Charbonneau), Simone  
1918-2001**

À l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, le 6 février 2001, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Simone Migneault. Elle fut l'épouse de feu Jean-J. Samson. Elle laisse dans le deuil ses enfants Johanne (André Lemieux), Luc (Sylvie Lévesque), Mado et Paule (Richard Teasdale), plusieurs petits-enfants: Patrick (Suying), Hugo (Kathryn), Tania (Philippe), Benoit (Tania), Alexis, Fannie, Samuelle et Justine, une arrière-petite-fille, Alyssa, sa soeur Fernande (feu Roland Brunet), son frère René (Jacqueline) et plusieurs parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc. 10 526, boul. St-Laurent, Montréal**. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février à 11 h en l'église St-Joseph de Bordeaux et de là au cimetière Notre-Dames-Neiges. Heures des visites: le jeudi 8 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Vendredi à compter de 9 h 30. La famille tient à remercier le personnel de l'unité de soins 3e Est du pavillon Côte-des-Neiges de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal pour les bons soins prodigués et pour sa gentillesse, son respect et son soutien. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, à la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal ou à la Société Alzheimer de Montréal.

**SEXTON, Aimé  
1916-2001**

À Pointe-Claire, le 2 février 2001, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Aimé Sexton, époux de Andrée Bouchard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Danielle (Richard Hamel), France (Jacque Albert), Carole, André (Monique Legris), Jean (Johanne Desjardins); ses six petits-enfants: Véronique, Stéphanie, Nicolas, Kevin, Marilyn et Cynthia, son frère, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 10 février à 14 h en l'église Ste-Genève, 16 037, boul. Gouin Ouest, Ste-Genève. La famille sera présente à compter de 13 h 30 pour recevoir les condoléances. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

**Direction Alfred Dallaire - Wilson**

**SOUICIS (Pilon), Marielle  
1957-2001**

À Lorraine, le 6 février 2001, à l'âge de 43 ans, est décédée Mme Marielle Souicis, épouse de M. Sylvain Souicis. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Guillaume et Audrey-Anne, ses parents, M. Marcel Pilon et Mme Jeannette Larivière, ses soeurs Christiane, Solange et Johane, ses beaux-parents, M. Roger Souicis et Mme Pauline Pepin, ses beaux-frères, belles-soeurs, ses neveux, nièces ainsi que plusieurs parents et amis(es). Exposée au **Complexe funéraire Régional Guay inc. 418, boul. Labelle, (angle autor. 640) Rosemère**. Les funérailles auront lieu le samedi 10 février à 11 h en l'église Ste-Françoise Cabrini. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h.

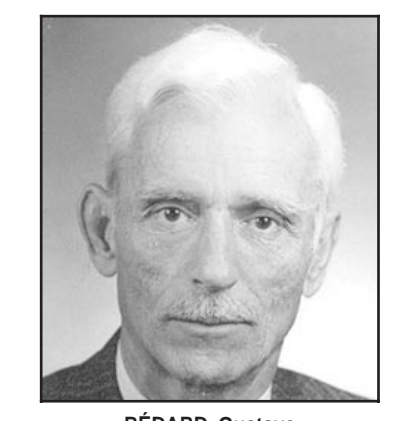
**TALBOT (Richer), Henriette  
1919-2001**

À Montréal, le 6 février 2001, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Henriette Richer, épouse bien-aimée de M. Benoit Talbot. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Jean et son petit-fils Olivier. Elle laisse également son frère Germain, ses beaux-frères, belles-soeurs ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Exposée au **Complexe funéraire Alfred Dallaire 1120, Jean-Talon Est (angle Christophe-Colomb)**. Heures des visites: le jeudi 8 février de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 février à 14 h en l'église St-Grégoire-le-Grand, 7950, rue Marquette.

DÉCÈS

**AUCLAIR, Fernande  
1932-2001**

À Montréal, le 6 février 2001, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Fernande Auclair, fille de Vital Auclair et de feu Hermance Tremblay, précédée par ses soeurs, feu Pierrette, feu Denise et son frère feu Yvon. Outre son père, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, André, Richard, Raymond, Jean-Guy, Thérèse, Louise, Rolande et Jacqueline, ainsi que leurs conjoint(e)s, neveux et nièces et plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au **Giguère & Tomasso inc. 8989, Hochelaga, Montréal Tél.: 514-351-4370, Téléc.: 514-351-4373 Courriel: info@salontomasso.com**. Les funérailles auront lieu le samedi 10 février à 14 h, en l'église Ste-Claire, et de là au Repos St-François d'Assise. Heures des visites: jeudi de 19 à 22 h, vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de midi. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer.



**BÉDARD, Gustave**

Au Foyer des Vétérans du CHUL, le 6 février 2001, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Gustave Bédard, époux de dame Suzanne Le Moine. Il demeurerait à Québec. La famille recevra les condoléances au funéraire **Lépine Cloutier Itée 975, avenue Marguerite Bourgeoys Québec** vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi de 9 h à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 10 février 2001 à 11 h en l'église St-Charles Garnier, 1215 Chanoine-Morel, Sillery, et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Richard, Francine (Guy Hô Van Hap), Simon; ses petits-enfants: Nicolas et Virginie; ses soeurs: Irma Bédard (feu Robert St-Arnaud), Soeur Aline Bédard s.c.j.m. ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis, amies. Un merci spécial à tout le personnel de la Maison Triquet ainsi qu'au Foyer des Vétérans du CHUL pour les bons soins prodigués. Pour renseignements: 418-529-3371 Télécopieur: 418-529-9506 Courriel: lc@lepinecloutier.com Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

**BEGIN (née Remillard), Gabrielle**

À Montréal, le 6 février 2001, à l'âge de 98½ ans, est décédée Gabrielle Remillard, épouse de feu Antonio Begin, mère de feu Ghislaine. Une réunion de prières aura lieu au salon **Alfred Dallaire inc. 1120, Jean-Talon Est, Montréal** le samedi 10 février à 11 heures. Des remerciements particuliers au personnel du centre Emilie Gamelin pour les soins prodigués.

**BRAULT-LABERGE, Emma**

À Ste-Martine, le 7 février 2001, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Emma Laberge, épouse de feu J. Edmour Brault. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Lise (Claude Taillefer), Maryse (Michel Laberge) et Suzanne, ses six petits-enfants, Yanick, Maude, Josiane, Marie-Michèle, Geneviève et Alexandre. Elle laisse également sa soeur jumelle Andréa, ses frères, Raymond et Roger, sa belle-soeur, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le vendredi 9 février des 19 h 30, à la résidence funéraire **J.M. Loiselle 22, rue Picard, Ste-Martine**. Les funérailles auront lieu le samedi 10 février à 11 h, en l'église de Ste-Martine. Samedi, ouverture dès 9 h 30.



**URGENT**

Faites un don à :

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS



THE MONTREAL CHILDREN'S HOSPITAL FOUNDATION

**(514) 934-4846**  
www.fondationpourenfants.com

**25ième ANNIVERSAIRE**

**Capt. Jean-Charles Pettitclerc  
1909-1976**

Cher dad,  
Après tant de temps  
Pourquoi encores s'ennuyer  
De tes colères et tes rieurs,  
Des tons de voix et des soupirs.

Parce qu'après tant de temps,  
Nous t'aimons toujours autant  
Liés par les nœuds du cœur  
À tes principes et tes valeurs,

Pour toujours, Suzanne et Jean-Charles

---

**REMERCIEMENTS**

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. F.F.  
REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue. S.H.





# 500 Transports et véhicules automobiles

**550 AUTOMOBILES**

**CIVIC LX 98**, 30 000 km, aut. garantie, 450-445-7161  
**BROSSARD HONDA**

**CIVIC Si 95**, 42 000 km, aut. garantie, 450-445-7161  
**BROSSARD HONDA**

**CONTOUR GL 98**, aut., 27 000 km, équipé, 12 300\$, S.D.Auto 514-952-9908

## Les mots d'amour Saint-Valentin 2001

**Célébrez votre amour en publiant un message à votre amour pour aussi peu que**

**14.8**

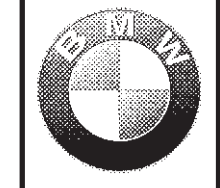
(minimum 5 lignes)  
(2.80\$ la ligne additionnelle)

**Démontrez votre spontanéité en ajoutant une illustration à votre texte : (de 8,40 \$ à 14,00 \$)**

**Le 14 février, c'est bientôt!**

**Renseignez-vous auprès de nos préposé(e)s pour notre concours, Forfait romantique à la parisienne!**

**Les petites annonces (514) 285-7111**



**2001 DEMOS BMW 320i**

ensemble sport, 4000 km appui-bras central avant DSC et plus encore

No de stock 21458  
**469 \$ / mois**

**BMW 330i**

Argent/noir, ensemble sport, système Harmon Kardon, détecteur de pluie, pédales de course, phares Euro et plus encore

No de stock 21130  
**679 \$ / mois**

**BMW 330ci**

Noir/jet/cuir Monaco beige, ensemble sport, store arrière et plus encore

No de stock 21111  
**699 \$ / mois**

**BMW Canbec**

4090, Jean-Talon O. Montréal  
**(514) 731-7871**

Visitez notre site web [www.bmwcanbec.com](http://www.bmwcanbec.com)

**550 AUTOMOBILES**

**GOLF-JETTA-PASSAT ET NEW BEETLE 90-01**

Neuves et démos. Prix très bas à partir de 12 000\$. Vente et location. **Synnott Volks 450-658-6645**

**GRAND PRIX SE 2000**, 4 ptes, Mag. 2195 Location 24 mois, 2299 \$ comptant 514-769-9628

**Pensez GRAVEL**

**HONDA Accord 1994**, couplet 2 ptes, man., 127 000 km, impeccable, 450-349-2038, 514-738-5115

**HONDA Accord EX 99**, 75 000 km, tout équipée, cuir, CD, 5000\$, 514-831-8387, 3772.

**HONDA Accord EX 91**, aut., a/c, 4 ptes, bleu, prioré, 158 000 km, A-1, 6500\$, 514-697-2603

**HONDA Accord EXR 97**, V6, 4 ptes, cuir, toil. 56 000 km, 17 900\$, 450-672-3637.

**HONDA Accord EX 2001**, aut., toutes couleurs, location 36 mois-3995 \$ taxes incl. Auto 514-735-0555 John Scotti Auto

**HONDA Civic 95**, 4 ptes, 5 vit., a/c, spécial financement, Excel Auto 514-342-6363

**550 AUTOMOBILES**

**HONDA Civic 95**, blanche, man. 4 ptes, très propre, 9500\$, 514-285-5889, 450-653-4580

**HONDA Civic 97**, 4 ptes, 5 vit., 2195 \$, 514-952-9908

**HONDA Civic 99**, tout équipée, aut., loc. 239 \$/mois, 2000 \$, Excel Auto 514-342-6363

**HONDA Accord 1994**, couplet 2 ptes, man., 127 000 km, impeccable, 450-349-2038, 514-738-5115

**HONDA Accord EX 99**, 75 000 km, tout équipée, cuir, CD, 5000\$, 514-831-8387, 3772.

**HONDA Accord EX 91**, aut., a/c, 4 ptes, bleu, prioré, 158 000 km, A-1, 6500\$, 514-697-2603

**HONDA Accord EXR 97**, V6, 4 ptes, cuir, toil. 56 000 km, 17 900\$, 450-672-3637.

**HONDA Accord EX 2001**, aut., toutes couleurs, location 36 mois-3995 \$ taxes incl. Auto 514-735-0555 John Scotti Auto

**550 AUTOMOBILES**

**MAZDA Protégé 97**, aut., a/c, 65 000 km, finance, 289 \$/mois, Excel Auto 514-342-6363

**MAZDA Protégé 97**, 4 ptes, 2TD, 67 000 km, 514-439-7860

**MAZDA Protégé 99**, 5 vit., 1.6l, CD, a/c, verte, cuir, Jour: 514-940-911, 514-495-4682

**MAZDA Protégé SE 97**, 5 vit., 114 000 km. Très propre. Gar. 7 900 \$, 514-831-8373, cfr.

**MAZDA Protégé SE 97**, 5 vit., 114 000 km. Très propre. Gar. 7 900 \$, 514-831-8373, cfr.

**MAZDA Protégé SE 91**, aut., 4 ptes, poses neuves, 1 proprio, A-1, 4995 \$, 514-238-8942

**MAZDA Protégé SE 2000**, man., CD, bas km, nég. \$, 514-342-6363

**MAZDA Tribute ES 2001**, V6, argent métallisé, cuir gris/marr., toit élect., sièges chauffants, pneus Pirelli, équipée, 1 mois d'essai, 35 800\$, 514-217-5742

**MERCEDES 92**, 190E, 2.6l, blanc, 66 000 km, 16 950 \$, Héritage Auto (514) 739-7860

**MERCEDES C200 1995**, aut., cuir, mags, 19 995\$

**MERCEDES C230 2000**, argent 14000 km 450-672-2720

**MERCEDES 98 C230**, 75 000 km, noire, 27 500 \$, 450-227-8986

**MERCEDES 97 C280**, équipée, tout ouvrant, 60 000km, gar. 3 ans, 33 900\$, 514-943-4213

**MERCEDES C280 95**, aut., cuir, 99 000 km, 20 999 \$, S.D.Auto 514-952-9908

**MERCEDES C280 99**, bleu, cuir, 37 900\$

**CENTRE PORSCHE LAUZON (450) 688-1144**

**MERCEDES 2000**, CLK320, décapotable, argent, 68 995 \$, Héritage Auto (514) 739-7860

**MERCEDES CLK 320 1999**, gris, 58 000 km, poss. transfert de location, 819-820-5004.

**MERCEDES E430 2001**, 4matic, champagne, 8000 km, tout équipée, vente ou transfert de location, 514-766-0250

**MERCEDES 97**, E320 argent, come neuve, gar. 42 500 \$, Héritage Auto (514) 739-7860

**MERCEDES 97**, E420, argent, seulement 33 000 km, 514-278-1963, 450-678-8312.

**MERCEDES E420**, 94, bas km, tout équipé, cuir, toil. 20 900 \$ Toyota Pie-IX 514-329-0909

**MERCEDES E320 97**, aut., 19 200 km, 450-672-2720

**MERCEDES 98 C230**, 75 000 km, noire, 27 500 \$, 450-227-8986

**MERCEDES 97 C280**, équipée, tout ouvrant, 60 000km, gar. 3 ans, 33 900\$, 514-943-4213

**MERCEDES C280 95**, aut., cuir, 99 000 km, 20 999 \$, S.D.Auto 514-952-9908

**MERCEDES C280 99**, bleu, cuir, 37 900\$

**CENTRE PORSCHE LAUZON (450) 688-1144**

**MERCEDES 2000**, CLK320, décapotable, argent, 68 995 \$, Héritage Auto (514) 739-7860

**MERCEDES CLK 320 1999**, gris, 58 000 km, poss. transfert de location, 819-820-5004.

**MERCEDES E430 2001**, 4matic, champagne, 8000 km, tout équipée, vente ou transfert de location, 514-766-0250

**MERCEDES 97**, E320 argent, come neuve, gar. 42 500 \$, Héritage Auto (514) 739-7860

**MERCEDES 97**, E420, argent, seulement 33 000 km, 514-278-1963, 450-678-8312.

**550 AUTOMOBILES**

**OLDS 2000** Alero GL, V6, tout équipé, 514-769-9628

**Pensez GRAVEL**

**PLYMOUTH Breeze 96**, 4 ptes, aut., a/c, 96 000 km., état A1, gar., 7995 \$, 514-493-8631

**PONTIAC Bonneville SEI 95**, équipée, 100 000 km, financement disp., gar., 450-664-3816

**PONTIAC Grand Prix GTP 99**, 4 ptes, équipé, cuir, toil. 23 900\$ Toyota Pie-IX 514-329-0909

**PONTIAC Sunfire 99**, 4 ptes, blanc, 62 300 km, a/c, climarr., cass., 12 500\$ 514-236-3141

**POPULAR MONTRÉAL**

274-5471 certifiévw

**VÉHICULES D'OCCASION**

98, Jetta GL (2) 5 vitesses  
99, Jetta GL, toil  
98, Golf GTI, noir  
99, Golf, 4 ptes, 5 vit. noir, a/c  
98, Golf (2) 5 vit. rouge, a/c  
97, Jetta GLS (2), 5 vitesses

**Êtes-vous fait pour Volkswagen?**

274-5471 POPULAR MONTRÉAL

**PORSCHE Boxster 98**, argent, extras, 22 000km, 53 995 \$, Héritage Auto (514) 739-7860

**PORSCHE 911**, Cabrio, noir, 2000, 6000km, Porsche Boxster, 99 silver, man.

**Porsche Boxster**, 99 silver, man.

**Porsche 911 CA**, Cabrio 92 man.

**CENTRE PORSCHE LAUZON (450) 688-1144**

**PORSCHE 928 S4 91**, 49 500 km, bleu cuir sur bleu, original, A1, 29 500\$, 450-461-8787

**SAAB 900 S Turbo** 95, noire, 2 ptes, 110 000 km, super achte, 12 000 \$ neg. 514-279-2199

**SAAB 900S 91**, cuir, non fumeur, exc. état, 155 000 km, 4000\$, 514-629-9475-1787

**SAAB 900 SE 94**, 5 vitesses, 123 000 km, verte, toil. mags, Swedish Auto, 514-484-3200.

**SATURN SC 1992**, man., impeccable, pièces neuves, 37955 \$ neg. (514) 322-7425.

**SATURN SC2 98** 45 500 km, tout équipé

**SATURN BLAINVILLE 514-900-0635 450-437-6317**

**SATURN SL 98**, 4 ptes, 5 vit., comme neuf, 8450 \$, Groupe C.T. Auto 514-342-6363

**SATURN SL 98**, 4 ptes, 5 vit., comme neuf, 8450 \$, Groupe C.T. Auto 514-342-6363

**SATURN SL 98**, 4 ptes, 5 vit., comme neuf, 8450 \$, Groupe C.T. Auto 514-342-6363

**SATURN SW2 99** tout équipée

**SATURN BLAINVILLE 450-437-6317**

**SATURN SW2 99** tout équipée

**SATURN BLAINVILLE 450-437-6317**

**SUBARU Forester LD 98**, 5 vit., cuir, 38 000 km., 23 995 \$, Subaru Forester S 98, aut., 21 500\$, C.L. 450-627-6342

**SUBARU Forester S98**, aut., 21 500\$, C.L. 450-627-6342

**SUBARU 1999** hatchback sedan bourgeoise, aut., cuir, tout équipé, 85 000 km., bal. gar., 81 200\$, 450-669-0738

**SUBARU Legacy Outback 97** fam. 4x4 man. 16 995\$ C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

**SUBARU Outback LD 98**, fam. AWD, aut., cuir, 96 000km, gar. 21 995\$, 450-628-9282

**SUNFIRE 2000 (2)**, aut., 4 ptes, a/c, bas mil., cuir, 13 900\$, Plourde Auto 514-331-0040

**SUZUKI Esteem 98**, fam., vert, a/c, aut., parfait état, 8900\$, 70 000km, 450-589-6349 (soir).

**TERCEL 99**, 40 000 km, aut., 7800 \$, 450-437-0835

**TERCEL 99**, 40 000 km, aut., 7800 \$, 450-437-0835

**TERCEL 99**, 40 000 km, aut., 7800 \$, 450-437-0835

**TOYOTA Camry 97**, 88 000 km, impeccable, 13 995 \$, Raymond, Châteauguay Toyota 514-875-1933

**TOYOTA Camry CE 98**, V6, groupe élect. 70 000 km, sauve, 17 900 \$, 514-363-0619

**TOYOTA Camry LE 94-96-97**, V6, équipées, gar. spécial. Houle Toyota 514-351-5010

**TOYOTA Camry LE 94**, équipée, 112 000 km, 88 000 km, 13 900 \$, 13 500 \$, 450-664-1333.

**TOYOTA Camry LE 91**, V6 équipée, 132 000 km, état A1 6995 \$, cfr. (514) 238-8942

**TOYOTA Camry LE 2000**, 10 4 ptes, aut., a/c, 2300 km, 7900 \$, 450-437-0835

**TOYOTA Camry LE 2000**, 10 4 ptes, aut., a/c, 2300 km, 7900 \$, 450-437-0835

**550 AUTOMOBILES**

**TOYOTA Tercel CE 97**, a/c, aut., 4 pneus hiver, 50 000 km, 9900 \$, 450-979-0179

**TOYOTA Tercel DX 92**, 4 ptes, aut., 134 000 km, comme neuf, 5775 \$, 514-928-3470.

**TOYOTA Tercel DX 92**, 5 vit., 4 ptes, bon état, 3 250 \$, 514-384-8216, cfr.

**TOYOTA Tercel LS 94**, aut., 4 ptes, blanche, 121 000 km, 6114 \$, 514-993-6270

**TOYOTA Tercel LS 94**, aut., 4 ptes, blanche, 121 000 km, 6114 \$, 514-993-6270

**VOLKS Beetle 98**, rouge, ABS, mags, 34 000 km, CD, pneus d'hiver, 18 800\$, 514-382-8084

**VOLKS**

Beetle 99, 28 000km, 17 900\$  
Beetle GLS 2000, aut. démo  
Beetle GLS TDI, noir, man.  
Cabrio 98, bleu, man. 18 900\$  
Cabrio 2000, vert, aut., démo  
Cabrío 2001, GLS 3000 km  
2001, GLS 3000 km  
Golf GTI 98, a/c, toil. 15 495\$  
Golf GLS 2000 argent aut.  
New Golf 97 17 900\$  
Jetta 98, 18 900\$, 514-993-6270  
Jetta T, diesel 97 14 595\$  
Jetta TDI 98 noir, a/c, 16 995\$  
Passat 2000 V6 aut. 25 500\$  
Passat GLS 99 argent, 20 900\$  
Passat GLS 98 bleu 19 900\$  
Passat V6 wagon 2000 démo

**AUTO E. LAUZON (450) 430-1460**

**VOLKS BEETLE GLS TDI**, aut., tout équipé, jaune 25 500\$ 514-985-8259, 514-737-7098.

**VOLKS Eurovan** campeur 99, VR-6, blanc, aut., 50 800 km, entièrement équipée avec avant, absolument impeccable, gar. Volks juin 2001.

**VOLKS 97-98-99**, Golf-Jetta, Gaz et/ou Diesel, vérifiées, garanties, prix vente, 450-486-8866

**VOLKS Golf 1996**, 155 000 km, 2 ptes, man., 8000 \$ nég. 514-985-8259, 514-737-7098.

**VOLKS Golf 90%**, 5 vit., 160 000 km, toil. rouge, 3250 \$, cfr. 514-951-4073.

**VOLKS Golf 94**, 2 ptes, 5 vit., 130 000 km, alarme, prioré, gar., 6500 \$, 514-831-8373, cfr.

**VOLKS Golf 98**, 4 ptes, man., 18 000 km, 14 995 \$, Autoflash 450-676-1883, 514-990-1284

**VOLKS Golf 99**, 5 vit., 19 500\$, 514-342-6363

**VOLKS GLS 97**, man. 2 portes, toil ouvrant, pneus d'hiver, 56 000km, 514-389-5146.

**VOLKS Golf GLS 99**, 4 ptes, toil ouvrant, 9000 km, tout équipé, 19 500\$, 514-342-6363

**VOLKS Golf GLS 2000** noire, tout équipé, 24 000km, 19 500\$ 514-832-7146, 514-213-4826

**VOLKS Golf TD 94**, 4 ptes, man., noir, 20 000 km, 7200 \$, 514-644-9293.

**VOLKS Jetta 2001** GLS TDI, aut., 18 995 \$, cuir, bag., toit, pneus hiver, 9500km, 28 300\$ 514-867-5279

**VOLKS Jetta 92**, man., 5 vit., 4 ptes, toil, cassette, 170 000 km, état A-1, 6500\$, 514-993-6270

**VOLKS Jetta GL 98**, 5 vit., air, 25 000 km, 18 995 \$, 450-443-4284/514-599-8776

**VOLKS Jetta GL TD 94**, man., 240 000 km, toil, vitres élect., 6 500 \$, 450-455-9364

**VOLKS Jetta GL 93**, 5 vit., A/C, 120 000 km, toil. proprio, 6900 \$, 6 950 \$, 514-831-8373, cfr.

**VOLKS Jetta GL 91**, 164 000 km, Bonne condition, pneus., 3.400 \$, 514-972-7374.

**VOLKS Jetta TDI 99**, 4 ptes, man., 18 995 \$, cuir, 2000 \$, 450-676-1883, 514-990-1284

**VOLKS Jetta VR6 99**, 7000 \$, full, A1, 75 000 km, 17 500 \$, 514-281-7000, poste 3644, rés., 450-641-1535.

**VOLKS New Jetta 99**, 5 vitesses, noir, mag., 29 000 km, garantie certifiée.

**Nordest Volks 325-3422**

**VOLKS Passat GLS 99**, automatique, bourgeoise, tout équipé, garantie Volvo.

**Nordest Volks 325-3422**

**VOLKSWAGEN DUVAL**

Garantie

MOT MYSTERE

MECANIQUE - Un mot de 8 lettres

F E L C L A P E T R O L E X A
N I A R T N E M E T S U J A R
T U O B M E G A N E R G N E V
R R A Y O N R C T N O T S I P
E I E L L E C N I T E E S A T
R V G U I D E L C O L L T B E
R E R V I T B E G A M I L O N
E T E E L F A E E N M N I I
S L A D U R G A R A G E I T B
S B L R E Q U T U R B O R I O
I M U I A N O S L U E T E E R
E O N A N U T L U R O L V R E
U Y R R T E D A B L L R G Y D
E E C I L E H R U E J R C E O
F U L L A N A C T I O N N E R

- ACTIONNER CULOT HELICE RODER
ALESER DELCO JEU SERRER
ARBRE DENT LEVIER TARAUD
AXE DETENTE LIMAGE TRAIN
BARRE ECROU MOYEU TREUIL
BIELLE EMBOUT OUTIL TUBULURE
BILLE ENGRENAGE PATIN TURBO
BLOQUER ESSIEU PETROLE USURE
BOITIER ETAU PISTON VERIN
CAME ETINCELLE RAJUSTEMENT VIS
CANAL FER RAYON
CHENILLE FREIN REGLER
CLAPET GARAGE RIVET
CLEF GUIDE ROBINET

Solution du dernier problème : LOSANGE

08/02/2001

10515

LA PHRASE SECRETE

Thème: Citation de Joubert

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Grid for the phrase puzzle with letters: I L S U R, A S O M, N S S I, S O N, M S G T, I E A, S P Q I, S L U I, E L L A, U F L E S

Solution du dernier numéro: On reconnaît la passion à l'interdit qu'elle jette sur le plaisir.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

Crossword grid with numbers 1-12 and black squares.

8 février 2001

05999

HORIZONTALEMENT

- 1 Action d'attirer par un charme irrésistible - Symbole.
2 Tout petit parasite - Dieu des navigateurs.
3 Pronom personnel - Dépourvu de finesse.
4 Ruminant - Remparté - Acte de violence.
5 Fauves - Puits naturel.
6 Plante vivace des montagnes - Plante herbacée.
7 Pas floue - Touche à la Bolivie.
8 Abjurer - Dans la rose des vents.
9 Trouble moral profond - Existes.
10 Décharge - Revenir chez soi.
11 Électronvolt - Curie - Marque la compagnie.
12 Frappe à coups répétés sur quelque chose.

VERTICALEMENT

- 1 Qui attire l'attention - Récipient en terre réfractaire.
2 Répand de la lumière sur - Cantatrice célèbre.
3 Suivait parfois oui - Indiquer.
4 Politesses - Colombium.

- 5 Elle est sous l'autorité du président des États-Unis - C'est la première étape d'un film.
6 On y passe des films - Courroux.
7 Extraordinaire - Tromper.
8 Sert à comprimer un membre pour arrêter une hémorragie.
9 Ligne saillante sur une surface - Touche au Pakistan.
10 Abjecte - Elle a connu l'Eden.
11 Troisième personne - État d'extrême pauvreté.
12 Reporté au pouvoir - Article - Cobalt.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 B R A N L A N T R E G
2 O I S E U X R O U T E
3 N E S N E G A T I O N
4 H U I L E A V E N U E
5 O R G E A G E E R S
6 M N U L S R A N D
7 I S E R E U S I T E S
8 E T R O G N E R I
9 A R E N E R E L I E
10 S T E R I L E L U E S
11 E U E N E R O L I T
12 C E R I S E H E T R E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

BEN

Comic strip panels with dialogue about a sale and a car.

LA DÉVEINE LA COMPAGNIE LADOUCEUR A SORTI UNE COPIE QUI CÔUTE MOINS CHER QUE NOTRE PRODUIT!

Comic strip panels with dialogue about a copy and a lawyer.

FRANK ET ERNEST

Comic strip panels about medical dictionaries and anatomy.

PEANUTS

Comic strip panels about a dog and a bag.

PHILOMÈNE

Comic strip panels about a concert and a dog.

GARFIELD

Comic strip panels about a newspaper and a dog.

FERDINAND

Comic strip panels about a piano and a dog.

LE ROMAN DE JULIE PAPINEAU / L'EXIL

- 258 -

Au début de l'été 1851, l'écriture de Gustave devint de plus en plus irrégulière. Il n'avait jamais moulé ses lettres de façon élégante, mais son style était trop sautillant pour ne pas être suspect.

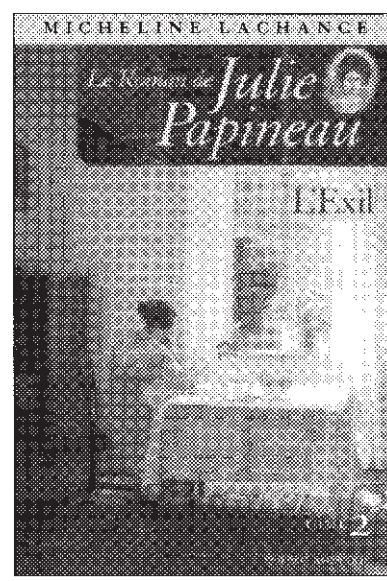
Chapitre XLIX

L'imprudence de Gustave

La gare Bonaventure était sise rue Colborne, à l'angle de Saint-Jacques. Le vieux brûlot avait quitté le Canada depuis belle lurette, mais son fantôme hantait toujours le faubourg, plus achalandé depuis que la Montreal and Lachine Railroad assurait la liaison ferroviaire entre les deux villes.

Tout un progrès! Les Papineau faisaient maintenant le voyage à la Petite-Nation en dix heures. Le trajet était devenu étonnamment court car, en plus, le vapeur qui les prenait en charge au quai de Lachine évitait les rapides.

L'arrivée du bateau, au quai de la seigneurie, était impressionnante. Même Julie s'émerveillait à la vue du cap Bonsecours qui, par beau temps, vous imprégnait tout entier.



en haut d'un promontoire, apparaissait le manoir maintenant complété qui dominait majestueusement le panorama. À ses pieds coulait la rivière Otawa, maintenant appelée l'Outaouais.

Dès qu'il mettait le pied au manoir, le tribun réputé pour ses formules incendiaires et son double, le mari taciturne, se métamorphosait en châtelain heureux, ébauchant des projets grandioses, à sa mesure.

Papineau donnait libre cours à ses idées de grandeur, dans l'espoir de vaincre les réticences de Julie, qui se réconciliait lentement avec ce décor sauvage, plus ou moins domestiqué.

Ainsi, au début de son séjour, elle ressentit des malaises qu'il eût été facile de soigner à Montréal. À la Petite-Nation, c'était tout un problème car, à des milles à la ronde, il n'y avait pas de médecin.

Les médicaments expédiés par Amédée la remirent sur pied et elle put se donner complètement à son installation. Les meubles Empire et néo-rococo qui ornaient la maison de la rue Bonsecours avaient fait le voyage en pyroscaphe jusqu'aux rapides de Carillon, puis avaient été transportés avec précaution dans les sentiers menant au cap. Ils avaient fière allure dans leur nouvel habitat aux pièces deux fois plus spacieuses.

À SUIVRE



© 1998, ÉDITIONS QUÉBEC AMÉRICAINNE INC.